



**NATURE &
DECOUVERTES**

MASSEUR CERVICAL À IMPULSIONS ÉLECTRIQUES

ELECTRIC PULSE NECK MASSAGER

**MASAJEADOR CERVICAL CON MICROPULSOS ELÉCTRICOS
NEKMASSAGETOESTEL MET ELEKTRISCHE MICRO-IMPULSEN**

**APARELHO DE MASSAGEM CERVICAL
COM MICRO IMPULSOS ELÉTRICOS**

Réf. 15220540



Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.

Please read this manual carefully and keep it in a safe place.

Lea detenidamente este manual y guárdelo en un lugar seguro.

Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze op een veilige plaats.

Leia atentamente este manual e guarde-o num local seguro.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

PRÉCAUTIONS

Danger. Veuillez ne jamais utiliser le produit avec les dispositifs médicaux électroniques suivants :

1. Stimulateurs cardiaques et autres dispositifs électroniques médicaux implantables;
2. Coeur et poumons artificiels et autres dispositifs médicaux électroniques vitaux;
3. Électrocardiographes et autres dispositifs médicaux électroniques;

* Ces dispositifs médicaux électroniques peuvent provoquer des dysfonctionnements et mettre la vie en danger

Avertissement :

- Cet appareil contient une batterie qui ne peut être remplacée que par une personne qualifiée. Cet appareil contient une batterie non remplaçable.
- À utiliser uniquement avec le bloc d'alimentation ZL-005L0501000EU02.
- Avertissement : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec cet appareil.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur l'opération de charge, référez-vous dans la section "CHARGEMENT DE L'APPAREIL"
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le patient applique simultanément un dispositif chirurgical à haute fréquence et le produit sur le corps, l'électrode du produit peut provoquer des brûlures et endommager le produit.
- Si le produit est utilisé à proximité (1 m) d'un appareil de thérapie à ondes courtes ou à micro-ondes, la sortie du produit peut être instable.
- L'électrode doit empêcher le contact avec les plaies et les cicatrices pendant le traitement.
- Lorsque vous utilisez le produit, ne placez pas l'électrode près de la cage thoracique, car cela augmente le risque de fibrillation cardiaque.
- Le produit est recommandé pour une utilisation par un seul utilisateur. Lorsqu'il est utilisé par différents utilisateurs, nettoyez l'électrode avant de l'utiliser.
- Lorsque vous utilisez le produit, collez l'électrode fermement et uniformément sur la peau.
- L'électrode de ce produit génère de la chaleur. Lorsque la fonction de compression à chaud est appliquée sur la même zone pendant une période prolongée (plus de 15 minutes), cela peut provoquer des brûlures à basse température.

- Si vous ressentez une gêne pendant ou après l'utilisation, arrêtez de l'utiliser et consultez un médecin.
- Dans les cas suivants, consultez votre médecin avant utilisation, sous peine de provoquer des accidents ou une gêne physique.
 1. Les patients sous traitement médical ressentant de l'inconfort.
 2. Les patients présentant des anomalies cardiaques et cérébrales
 3. Les patients dont la température corporelle dépasse 38 degrés (période de fièvre).
 4. Les patients atteints de maladies infectieuses.
 5. Les patients présentant des troubles de la perception ou des anomalies cutanées.
 6. Les patients sous traitement.
 7. Les patients présentant une tension artérielle anormale.
 8. Les patients qui ne sont pas libres d'exprimer leurs souhaits.
 9. Les patients présentant une déficience sensorielle due à des troubles circulatoires périphériques élevés tels que le diabète.
 10. Les patients souffrant d'allergies cutanées aux électrodes en acier inoxydable.
- L'utilisation dans les conditions suivantes est interdite :
 1. Les patients atteints de tumeur maligne
 2. Les patients à tendance hémorragique
 3. Les femmes enceintes, les femmes allaitées
 4. Les patients atteints d'inflammation suppurée aiguë
 5. Les porteurs de stimulateurs cardiaques
 6. Les patients portant un implant métallique
 7. près du coeur
- Ne pas appliquer près du coeur, au-dessus du cou, de la tête, de la bouche, des organes génitaux ou d'affections cutanées et ne traitez pas simultanément la plante des pieds. De plus, ne comprimez pas les organes internes lors de l'utilisation. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un accident ou une gêne physique.
- Ne pas utiliser avec d'autres dispositifs médicaux ni plus de 2 produits, sous peine d'occasionner des nausées ou une gêne physique.
- Ne pas utiliser à des fins autres que celles décrites dans le mode d'emploi, sous peine de provoquer un accident ou une panne.
- Ne pas utiliser l'électrode si sa surface est ébréchée ou endommagée, sous peine de provoquer des accidents ou une panne.
- Ne pas démonter, réparer ou modifier ce produit sans autorisation, sous peine de provoquer une panne ou un choc électrique.

Remarque :

- Si vous ressentez un malaise causé par une anomalie de ce produit, arrêtez immédiatement de l'utiliser.
- Si votre corps ou votre peau vous semble étrange, consultez votre médecin et suivez ses conseils.
- Si vous souhaitez déplacer le coussin ou le placer sur une autre personne pendant le massage, assurez-vous de couper l'alimentation au préalable. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque de forte décharge électrique.
- Ne faites pas le traitement en portant des appareils électroniques, sous peine de causer un dysfonctionnement de l'appareil électronique (par exemple, dérèglement de montre électronique).

- En cas de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation électrique et retirez l'appareil. Sinon, des températures élevées ou des courts-circuits peuvent se produire et provoquer un accident. Dans le même temps, contactez l'assistance clientèle pour obtenir un suivi après-vente.
- Ne branchez ou ne débranchez pas le câble de chargement USB avec les mains mouillées. Cela pourrait entraîner un choc électrique ou un accident.
- Ne l'utilisez pas sur des enfants ou des personnes incapables de s'exprimer, cela pourrait provoquer un accident ou une gêne.
- Ne l'utilisez pas dans une pièce à humidité élevée, comme une salle de bain, ni pendant votre douche/bain. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque de forte décharge électrique et endommager le produit.
- Ne l'utilisez pas lorsque vous dormez. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du corps principal de l'appareil. De plus, le coussin peut se déplacer vers d'autres zones et occasionner une gêne.
- N'utilisez pas le produit pendant la conduite d'un véhicule, cela pourrait provoquer un inconfort physique dû à une stimulation excessive, entraînant un accident.
- Ne collez pas l'électrode sur la zone affectée pendant une période prolongée, cela pourrait provoquer une inflammation de la peau.
- Pendant le massage, n'utilisez pas les parties métalliques de ceintures, colliers, etc pour toucher l'électrode, vous risqueriez de recevoir une forte décharge électrique.

-
- N'appliquez pas le produit au même endroit pendant une période prolongée (plus de 30 minutes), cela pourrait provoquer une fatigue musculaire au niveau de la zone de massage et occasionner une gêne physique.
 - Veuillez porter ce produit correctement et l'utiliser sur la colonne cervicale. Portez-le symétriquement. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un accident ou une gêne physique.
 - Veuillez porter ce produit correctement et l'utiliser sur la colonne cervicale. Portez-le symétriquement. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un accident ou une gêne physique.
 - Lorsque vous débranchez le câble de chargement USB du corps, ne tirez pas dessus, tirez plutôt sur la fiche du câble pour la retirer. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique ou endommager le produit.
 - L'électrode du produit a une fonction de chauffage de surface pour les utilisateurs qui ne sont pas sensibles à la chaleur ni sujets aux allergies thermiques.
 - Veuillez consulter un médecin avant utilisation.
 - Lorsque le produit fonctionne pendant une période prolongée, la surface est chaude, ce qui est normal.
 - Lorsque la pile de la télécommande est épuisée, remplacez-la dès que possible par une nouvelle pile du même modèle. Modèle de pile : CR2032
 - Lors du remplacement de la pile de la télécommande, veillez à respecter le positionnement des pôles.
 - Une fois la pile de la télécommande épuisée, jetez-la conformément aux réglementations locales en vigueur.

Suggestion :

- Assurez-vous que le bouton de l'appareil fonctionne correctement.
- Lorsque vous utilisez le produit pour la première fois, ou si la batterie perd de l'énergie en raison d'une période d'inactivité prolongée, veuillez effectuer l'opération de charge conformément au mode d'emploi afin d'assurer un fonctionnement normal.
- Lors de la mise au rebut de ce produit, respectez les réglementations de protection de l'environnement applicables dans votre commune afin d'éviter de polluer l'environnement.
- Il est recommandé pour les personnes âgées de 16 ans et plus.
- N'utilisez pas et ne stockez pas ce produit dans les endroits suivants :
 - Endroits exposés à la lumière directe du soleil
 - Endroits soumis à une température et une humidité élevées
 - Lieux où il y a présence d'eau
 - Endroits poussiéreux
 - Endroits près de feux d'artifice
 - Endroits sensibles aux chocs vibratoires
 - Lieux où des champs électromagnétiques puissants sont présents.

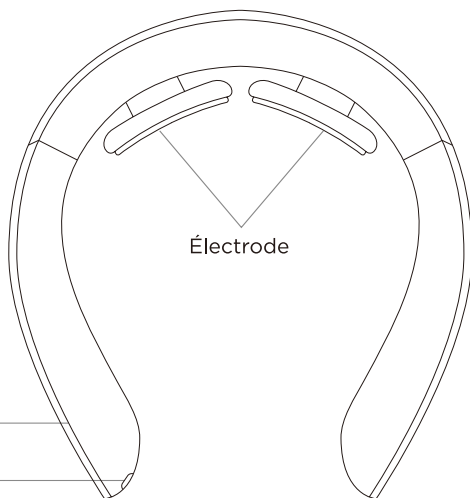
CHARGEMENT DE L'APPAREIL

1. Avant la première utilisation, chargez le produit complètement pendant environ 2 heures.
2. L'écran numérique clignote régulièrement, indiquant que l'appareil est en charge.
3. Lorsque l'écran numérique est toujours allumé, cela signifie que la batterie est complètement chargée.

Remarque :

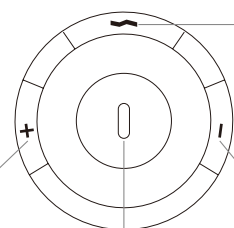
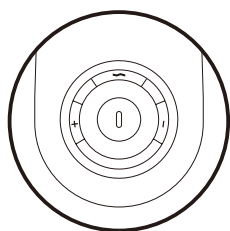
- La batterie peut être chargée à tout moment et à tous les niveaux de puissance.
- Ce produit ne peut pas fonctionner pendant la charge, il doit être utilisé après la déconnexion de l'alimentation électrique.
- En cas d'inutilisation prolongée, rechargez complètement la batterie tous les trois mois.

SCHÉMA DU PRODUIT



Zones des boutons

Interface de
chargement



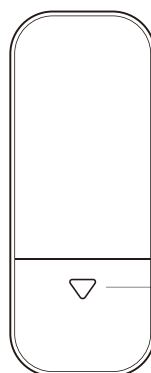
Commutateur
Bouton de mode

Zone d'écran
(5 modes d'affichage,
Forcer l'affichage
numérique, Affichage
du mode de chauffage)



Mode massage
et bouton
mode chauffage

Bouton d'intensité
(augmenter et diminuer)



MODE DE FONCTIONNEMENT

Le masseur peut être divisé en modèle Ordinaire et en modèle Honorable :

le modèle Ordinaire ne possède qu'un seul masseur, tandis que le modèle Honorable possède également une télécommande et une paire d'électrodes multifonctions.

1. Mode de fonctionnement avant UTILISATION :

- Avant utilisation, mouillez d'abord la peau de la colonne cervicale avec une serviette humide, puis placez le produit autour du cou. Placez l'électrode près de la peau de la colonne cervicale, réglez la position du produit, choisissez et réglez l'intensité et le mode de massage.

2. Démarrage et arrêt :

- Appuyez longuement sur le bouton de l'appareil principal « 0 » pendant deux secondes, allumez l'appareil (signal sonore et lumière bleue), entrez dans le mode par défaut avec le niveau par défaut (0).
- Appuyez longuement sur le bouton de l'appareil principal « 0 » pendant deux secondes lorsque l'appareil est allumé. Attendez les deux signaux sonores et éteignez l'appareil.

3. Choix du mode (actuellement 5 modes)

- Après le démarrage de l'appareil, appuyez brièvement sur le bouton principal « 0 » pour sélectionner le mode. Appuyez brièvement sur la touche de mode de la télécommande pour changer de mode.
- Il existe cinq modes. Après chaque pression, un signal sonore retentit et l'appareil passe au mode supérieur. Les cinq modes peuvent être commutés par cycle (Remarque : mode M1, mode M2, mode M3, mode M4, mode M5). À chaque changement de mode, l'intensité revient au niveau 0 par défaut.

4. Sélection de la vitesse

- Le bouton « + » sur la télécommande ou l'appareil principal est le bouton d'augmentation de l'intensité. Après chaque pression, un signal sonore retentit et l'appareil passe au mode supérieur. L'intensité est divisée en 15 niveaux (0, 1, 2... 15). Lorsque l'intensité est au niveau 15, si vous appuyez sur « + », deux signaux sonores retentissent avec la même intensité.
- Le bouton « - » sur la télécommande ou l'appareil principal est le bouton de réduction de l'intensité. Après chaque pression, un signal sonore retentit et l'appareil passe au mode inférieur. L'intensité est divisée en 15 niveaux (0, 1, 2... 15). Lorsqu'elle est au niveau 0, deux signaux sonores retentissent avec la même intensité après avoir appuyé sur « - ».
- Il y a un écran d'affichage sur la télécommande, qui affiche la sélection de mode et la sélection de vitesse (intensité), ainsi que la fonction de chauffage. Après avoir appuyé sur n'importe quelle touche de la télécommande, le masseur répond par un signal sonore (lorsque le masseur est allumé) et l'écran s'éteint au bout de 5 secondes.

5. Sélection chauffage

- « ☹ » sur l'appareil principal ou « 🔥 » sur la télécommande entraîne un signal sonore et la température constante de 40-42 °C est atteinte progressivement en 30 secondes.
- Appuyez sur « ☹ » sur l'appareil principal pendant 2 secondes pour éteindre le bouton de chauffage ou appuyez sur « 🔥 » sur la télécommande pendant 2 secondes. Appuyez sur ce bouton pour éteindre le bouton de chauffage et arrêter la fonction de chauffage.

6. Fonction de temporisation

- L'appareil est programmé pour 15 minutes. Après avoir démarré, il s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes. Il est recommandé de ne pas l'utiliser plus de 30 minutes par jour.
- Lorsque l'hôte du produit est allumé, si le produit n'est pas normalement porté et utilisé, il s'éteint automatiquement au bout d'une minute.

7. Des plaques d'électrodes multifonctionnelles peuvent être utilisées.

- Le modèle Honorable Le modèle Honorable est équipé d'un ensemble d'électrodes multifonctionnelles, qui peuvent être insérées par le port de charge du masseur pour profiter de la même expérience de massage qu'en l'état actuel du masseur (pas de mode de chauffage).

8. Alarme basse tension et fonction de charge

- Alarme basse tension : lorsque l'appareil est à court de courant (la tension de la batterie est de 3,5 V), le voyant bleu de l'indicateur clignote rapidement (fréquence : 3 fois par seconde) ; vous pouvez insérer une extrémité du câble micro-usb dans l'appareil et l'autre extrémité dans le chargeur du téléphone portable (la sortie est de 5 V 1A/2A) ; la lumière verte clignote lors de la charge et reste fixe lorsque la batterie est pleine.

ENTRETIEN COURANT

- Lors du nettoyage et de l'entretien de ce produit, veuillez éteindre l'appareil principal, nettoyer l'électrode avec une serviette en papier humide, et essuyer et désinfecter avec un peu d'alcool médical (concentration d'alcool à 75 %) lorsqu'il est particulièrement sale.
- Lors de l'entretien quotidien, veuillez utiliser un détergent neutre et un chiffon doux pour essuyer. N'utilisez pas de détergent corrosif et ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Lors de l'entretien quotidien, veuillez utiliser un détergent neutre et un chiffon doux pour essuyer. N'utilisez pas de détergent corrosif et ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

DÉPANNAGE

- Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation du produit, veuillez vous reporter aux conseils et solutions suivants.
- Si le produit est défectueux ou ne peut pas être utilisé, mettez-le hors tension.
- Les utilisateurs ne doivent pas démonter ni réparer le produit par eux-mêmes. Le démontage ou la réparation par eux-mêmes endommagera le produit et entraînera l'annulation de la garantie. La société n'assumera aucune responsabilité quant aux conséquences qui pourraient en résulter.

Anomalies	Cause/solution possibles
Ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none">• La batterie interne rechargeable est faible• La pile de la télécommande est épuisée.• Veuillez confirmer si le commutateur de l'appareil principal a été enfoncé.
Échec de la charge ou pas de voyant de charge	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez si le câble USB et l'adaptateur d'alimentation de l'appareil et du téléphone sont connectés.
Affichage normal mais pas de stimulation	<ul style="list-style-type: none">• Le coussin entre-t-il en contact direct avec la peau ? Ajustez la position pour qu'il soit près de la peau.• Y a-t-il des cheveux ou des vêtements, des bijoux, etc, entre les coussins et la peau ? Éloignez-vous ou supprimez des éléments.• Le niveau d'intensité est-il à 0 ? Augmentez l'intensité de massage.
Sensation de picotement	<ul style="list-style-type: none">• L'électrode du massEUR et la peau du cou sont-elles en contact étroit ? Ajustez la position pour qu'elle colle à la peau.• Le temps de massage est-il trop long ? Il est recommandé de masser pendant 15 minutes à la fois, deux fois par jour.• L'intensité du massage est-elle trop élevée ? Ajuster au niveau bas.• La peau est-elle allergique à l'électrode ? Les personnes souffrant d'allergies graves doivent d'abord être désensibilisées.• Fait-il froid et la peau est-elle sèche ? Utilisez une serviette humide pour humidifier la peau et recommencez.
Simulation faible	<ul style="list-style-type: none">• L'électrode du massEUR et la peau du cou sont-elles en contact étroit ? Ajustez la position pour qu'elle colle à la peau et réglez l'intensité.• L'électrode est-elle sale ou huileuse ? Nettoyez la surface de l'électrode.• La batterie est-elle faible ? Chargez la batterie.• Le niveau d'intensité du massage est-il trop faible ? Augmentez l'intensité de massage.

PARAMÈTRES DU PRODUIT

Matériau principal : PC, silice
Batterie : Batterie au lithium
Informations sur la batterie : 650 mAh
Entrée : CC/5 V
Le plus puissant : 5 W
Courant statique : < 100 uA


La société se réserve le droit d'améliorer le produit et le manuel. En cas de modification sans préavis, l'apparence du produit en nature prévaudra. Ce manuel a été soigneusement vérifié, mais il peut contenir des erreurs d'impression ou des imprécisions.
Nous faisons appel à votre compréhension et nous réservons le droit d'apporter des explications.

Précautions à prendre lors de la manipulation des piles

Lorsqu'elles sont utilisées correctement, les piles au lithium constituent une source d'énergie sûre et fiable.

Toutefois, si elles sont mal utilisées ou si elles font l'objet d'un usage abusif, elles peuvent provoquer des fuites, des dégagements ou, dans des cas extrêmes, une explosion et/ou un incendie.

- a) Conservez les piles hors de portée des enfants.

 AVERTISSEMENT	
TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. De graves brûlures peuvent se produire dans les deux heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.	

- b) Ne laissez pas les enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.
c) Insérez toujours les piles correctement en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur la pile et sur l'appareil.
d) Ne court-circuitez pas les piles.
e) Ne chargez pas les piles.
f) Ne forcez pas la décharge des piles.
g) Ne mélangez pas des piles neuves et usagées ou des piles de différents types ou marques.
h) Les piles épuisées doivent être immédiatement retirées de l'appareil et mises au rebut de manière appropriée.
i) Ne chauffez pas les piles.
j) Ne soudez rien directement sur les piles.
k) Ne démontez pas les piles.
l) Ne déformez pas les piles.
m) Ne jetez pas les piles dans un feu.
n) Une pile au lithium dont le boîtier est endommagé ne doit pas être exposée à l'eau.
o) N'encapsulez pas et/ou ne modifiez pas les piles.
p) Conservez les piles non utilisées dans leur emballage d'origine, à l'écart des objets métalliques. Si elles sont déjà déballées, ne mélangez pas et ne mélangez pas les piles.
q) Retirez les piles de l'appareil s'il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, sauf en cas d'urgence.

Mise au rebut des piles

Les piles peuvent être éliminées par les services communaux d'élimination des déchets, à condition qu'il n'y ait pas de règles locales contraires.

Pendant le transport, le stockage et la manipulation en vue de leur élimination, les précautions suivantes doivent être prises en compte :

- a) Ne démontez pas les piles.
- b) Ne jetez pas les piles au feu, sauf dans des conditions d'incinération approuvées et contrôlées.
- c) Stockez les batteries collectées dans un environnement propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et à l'abri de la chaleur extrême.
- d) Conservez les piles collectées dans un endroit bien ventilé.
- e) Ne mélangez pas les piles collectées avec d'autres matériaux.
- f) Protégez les bornes des piles.

PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE

PRECAUTIONS

Danger. Please never use the product with the following medical electronic devices:

1. Heart pacemakers and other implantable medical electronic devices
2. Artificial heart and lungs and other life-supporting medical electronic devices;
3. Electrocardiographs and other medical electronic devices;

* These medical electronic devices may cause malfunctions and can be life-threatening.

Warning:

- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
This appliance contains batteries that are non-replaceable.
- Use only with ZL-005L0501000EU02 supply unit
- Warning: For the purpose of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- Regarding the instruction for information regarding charging refer to the section "CHARGING THE DEVICE".
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the patient applies high-frequency surgical device and the product on the body at the same time, the electrode of the product may cause burns and damage to the product.
- If the product is used near (1M) a short-wave or micro-wave therapy device, the output of the product may be unstable.
- The electrode should prevent contact with wounds and scars during treatment.
- When you use the product, don't place the electrode near the chest heart, otherwise the risk of heart fibrillation will increase.
- The product is recommended for use by one user. When it is used by different users, clean the electrode on the product before using it.
- When you use the product, stick the electrode tightly and evenly to the skin.
- The electrode of this product has a heat-generating function. When the hot compress function is applied on the same part for a long time (more than 15 minutes), it may cause low temperature burns.
- If you feel unwell during or after use, stop using it and seek medical attention.
- In the following cases, consult your doctor before use, otherwise it may cause accidents or cause physical discomfort.

1. Patients under medical treatment and feel discomfort.
2. Patients with abnormal heart and brain nerves
3. Patients whose body temperature exceeds 38 degrees (fever period).
4. Patients with infectious diseases.
5. Patients with skin perceptual disorders or skin abnormalities.
6. Patients under me dictation.
7. Patients with abnormal blood pressure.
8. Patients who are not free to express their wishes.
9. Patients with sensory impairment due to high peripheral circulatory disorders such as diabetes.
10. Patients with skin allergies to stainless steel electrodes.

• Usage under the following conditions is prohibited:

1. Malignant tumor patients
2. Patients with bleeding tendency
3. Pregnant women, lying-in women
4. Acute suppurative inflammation patients

5. Heart pacemaker users
6. Patients with metal implant
7. Near the heart

- Don't apply it near the heart, above the neck, head, mouth, genitals, or skin disorders and don't treat the soles of the feet simultaneously. In addition, don't compress the internal organs when using. Otherwise, an accident or physical discomfort may occur.
- Don't use with other medical devices or more than 2 products. Otherwise, nausea or physical discomfort may occur.
- Don't use for purposes other than the ones described in the instruction manual. Otherwise, accident or malfunction may occur.
- Don't use the electrode with a chipped or damaged surface. Otherwise, accidents or malfunctions may occur.
- Don't disassemble, repair or modify this product without authorization. Otherwise, malfunction or electric shock may occur.

Note:

- If you feel unwell due to an abnormality in this product, stop using it immediately.
- If your body or skin feel strange, consult your doctor and follow the doctor's advice.
- If you want to move the pad or place it other on other person durine massage, be sure to turn off the power before moving it. Otherwise you may receive a strong electric shock.
- Don't treat while having electronic devices. Otherwise, the electronic device may malfunction(for example, the electronic watch disorder).
- If abnormal operation occurs, immediately switch off the power supply and remove it. Otherwise, high temperatures or short circuits may occur and lead to an accident. At the same time contact customer service for after-sales advice.
- Don't plug or unplug the USB charging cable with wet hands. Doing so may result in electric shock or accident.
- Don't use it for children or people who have no expressiveness, otherwise it may cause an accident or cause discomfort.
- Don't use it in a place with high humidity, such as a bathroom, or use it while bathing. Otherwise, you may receive a strong electric shock and damaged the product.
- Don't use it when you are sleeping. Otherwise, it may cause the main body to malfunction. In addition, the pad may move to other parts and cause discomfort.
- Don't use while driving a car, otherwise it may cause physical discomfort due to excessive stimulation, resulting in an accident.

- Don't stick the electrode to the affected area for a long time otherwise it may cause skin inflammation.
- When massaging, don't use the metal parts of belts, necklaces, etc to touch the electrode, otherwise you may receive a strong electric shock.
- Don't apply the product on the same place for long time (more than 30 minutes), otherwise it may cause muscle fatigue at the massage site to cause physical discomfort.
- Please wear this product correctly and use it on the cervical spine. Wear it symmetrically. Otherwise, accidents or physical discomfort may occur.
- When unplugging the USB charging cable from the body do not pull on the cable, but rather, pull the cable plug and pull it out. otherwise, it may result in electric shock or damage to the product.
- The product electrode has a surface heating function for users who are not sensitive to heat or subject to heat allergies.
- Please consult a doctor before use.
- When the product is working for a long time, the surface will be hot, Which is normal.
- When the remote control battery is exhausted, replace it with a new battery of the same model as soon as possible. Battery model: CR2032
- When replacing the remote control battery, do not install the pole reversibly.
- After the remote control battery is exhausted dispose of it according to the relevant regulations in your place of residence

Suggestion :

- Please make sure that the host button is working properly.
- When you use it for the first time, or if the battery loses power after the product has been left idle for a long time, please perform the charging operation according to the instruction manual to ensure that it can work normally.
- When disposing of this product, please dispose of it in accordance with the relevant environmental protection regulations of the city, otherwise it may cause environmental pollution.
- It is recommended for people aged 16 and above.
- Don't use or store this product in the following locations:
 - Places exposed to direct sunlight
 - Places subject to high temperature and humidity
 - Places with water
 - Dusty places
 - Places near the fireworks
 - Places susceptible to vibration shocks
 - Strong electromagnetic places.

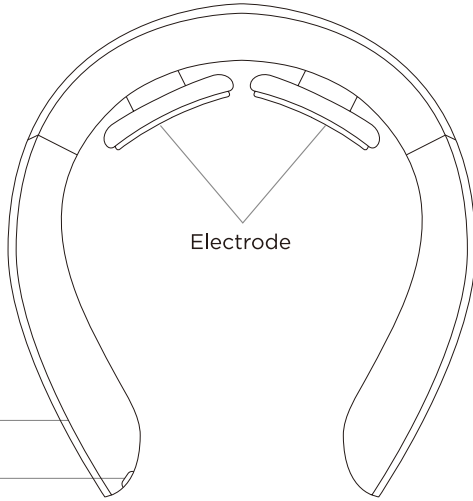
CHARGING THE DEVICE

1. Before first use, charge the product fully for about 2 hours.
2. The digital display flashes regularly, indicating that the device is charging.
3. The digital display stays lit once the battery is fully charged.

Note:

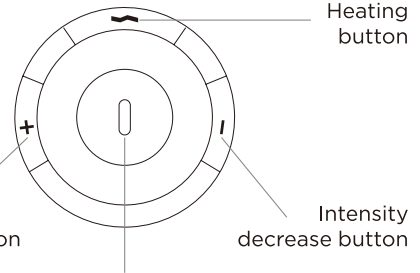
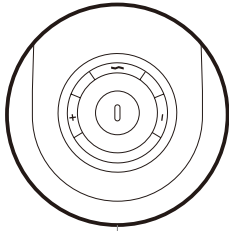
- The battery can be charged at any time and at all power levels.
- This product cannot work while charging, it should be used after being disconnected from the power supply.
- If unused for a prolonged period of time, recharge the battery completely every three months.

PRODUCT DIAGRAM



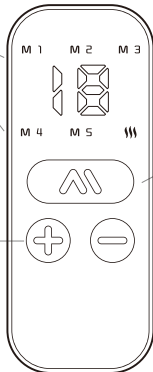
Button areas

Charging interface



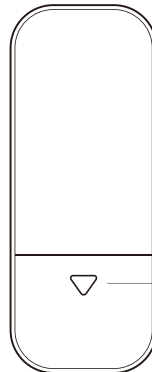
Switch Mode button

Screen area(5 modes display, Force digital display, Heating mode display)



Massage mode and heating mode button

Intensity button (increase and decrease)



OPERATION METHOD

The massager can be divided into Ordinary type and Honorable type:

The Ordinary style has only one massager, while The Honorable style also has a remote control and a pair of multi-function electrodes.

1. Operation mode before USE:

- Before use, first wet the skin of the cervical spine with a wet towel, and then put the product around the neck, make the electrode close to the skin of the cervical spine, adjust the position of the product, host and adjust the appropriate massage intensity and mode. then put the product around the neck, make the electrode close to the skin of the cervical spine, adjust the position of the product, host and adjust the appropriate massage intensity and mode.

2. Startup & Shutdown:

- Long press the host « 0 » pbutton for two seconds, turn on the host (with the buzzer “ beep ” sound and blue light), enter the default mode with the default level (0).
- Long press host « 0 » for two seconds when the machine is on, hear two “beep” sounds and turn off the products.

3. Mode choice (currently 5 models)

- After the product host starts up, short press the host « 0 » as the mode key, short press the mode key or the mode key on the remote control to switch the mode.
- There are five modes. After each press, it will send out “ beep ” sound and switch to higher mode. The five modes can be switched in cycle (Note: M1 mode, M2 mode, M3 mode, M4 mode, M5 mode). Each time a mode is switched, the intensity returns to the default 0 level.

4. Gear selection

- “ + ” on the remote control or the product host is the intensity increase button. After each press, it will send out “beep” sound and switch to higher mode. The intensity is divided into 15 levels (0, 1, 2... 15). When the intensity is at level 15, When pressing” + “, it will send out two “beep” sound with same intensity at level 15.
- « - » on the remote control or the product host is the intensity decrease button. After each press, it will send out “beep” sound and switch to lower mode. The intensity is divided into 15 levels (0,1,2 ... 15).when the intensity is at level 0,it will send out two “beep” sound with same intensity at level 15 after pressing « - ».
- There is a display screen on the remote control, which will display the mode selection and gear (intensity) selection as well as the heating function. After pressing any key on the remote control, the massager will respond with a “beep” sound (when the massager is on), and the display will be turned off after 5 seconds.

5. Heater selection

- « ☺ » on the product host or « ☺ » the remote control is the heating button. Press the heating key to turn on the heating function of the host machine with “beep”, and the constant temperature of 40-42 °C will be reached gradually within 30 seconds.
- Press « ☺ » the product host tock for 2 seconds to turn off the heating button or to press « ☺ » the remote control tock for 2 seconds. Press the tock button to turn off the heating button to stop the heating function.

6. Timing function

- The host is scheduled for 15 minutes. When the host is started up, it will automatically shut down after 15 minutes. It is recommended to use it for no more than 30 minutes every day.
- When the product host is on, if the product is not normally worn and used, it will automatically shut down in 1 minute.

7. Multi-functional electrode plates can be used

- The Honorable style is equipped with a set of multi-functional electrodes, which can be inserted by the charging port of the massager to enjoy the same massage experience as the current state of the massager (no heating mode).

8. Low voltage alarm & charging function

- Low voltage alarm: when the host is short of power (battery voltage is 3.5v), the blue light of the indicator flashes quickly (frequency: 3 times per second), you can insert one end of micro-usb cable into the host and the other end into the mobile phone Charger (output is 5V 1A/2A), green light breathing flash when charging, green light always on when full.

CURRENT MAINTENANCE

- When cleaning and maintaining this product, please turn off the product host, clean the electrode with a wet paper towel, and wipe and disinfect with a little medical alcohol (75% alcohol concentration) when it is especially dirty.
- When daily maintenance, please use neutral detergent and soft cloth to wipe, do not use corrosive detergent, do not put into the water to soak or rinse.
- When daily maintenance, please use neutral detergent and soft cloth to wipe, do not use corrosive detergent, do not put into the water to soak or rinse.

TROUBLESHOOTING

- If you have problems using the product, please refer to the following tips and solutions.
- If the product is still in a fault condition or cannot be used, turn off the power.
- Users should not disassemble or repair the product by themselves. Dismantling or repairing by themselves will cause damage to the product and cause the invalidity of warranty. The company will not be responsible for any consequences caused thereby.

Problems	Possible cause/treatment
Failure to start	<ul style="list-style-type: none">• The internal rechargeable battery is running low• The remote control battery is dead.• Please confirm whether the host product switch has been pressed.
Failure to charge or no charge light	<ul style="list-style-type: none">• Please check if the USB cable and host and phone power adapter are connected.
Normal display but no stimulation	<ul style="list-style-type: none">• Does the pad contact the skin directly? Adjust the position so that it is close to the skin.• Is there hair or clothing, jewelry, etc. between the pads and the skin? Move away or remove items.• Is the intensity level at 0? Increase the massage intensity.
Tingling sensation	<ul style="list-style-type: none">• Is the massager's electrode and neck skin closely contacted? adjust the position so that it's stick to the skin.• Is the massage time too long? It is recommended to massage for 15 minutes at a time, twice a day.• Is the massage intensity too high? Adjust to low level .• Is the skin allergic to the electrode? Those with severe allergies need to be desensitized first.• Is the climate cold and the skin dry? Use a wet towel to moisten the skin and use it.
Weak simulation	<ul style="list-style-type: none">• Is the massager's electrode and neck skin closely contacted? adjust the position so that it's stick to the skin and adjust intensity.• Is the electrode dirty or oily? Clean the electrode surface.• Is the battery running low? Please charge if the battery is low.• Is massage intensity level too low? Increase massage intensity.

PRODUCT PARAMETERS

Main material: PC+silicone

Battery (product): Lithium battery 650mAh.

Battery(controller): Lithium cell CR2032

Input Voltage: DC5V/1A

Power: 5W



The static current: <100uA

The company reserves the right to improve the product and the manual, if there is any change without notice, the appearance of the product in kind shall prevail. This book has been carefully checked, but there may be printing mistakes or misunderstanding of the content, please understand, the company reserves the right to explain.

Precautions during handling of batteries

When used correctly, lithium batteries provide a safe and dependable source of power. However, if they are misused or abused, leakage, venting or in extreme cases, explosion and/or fire can result.

- a) Keep batteries out of the reach of children

 WARNING	
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.	

- b) Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
- c) Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and –) marked on the battery and the equipment.
- d) Do not short-circuit batteries.
- e) Do not charge batteries.
- f) Do not force discharge batteries.
- g) Do not mix new and used batteries or batteries of different types or brands.
- h) Exhausted batteries should be immediately removed from equipment and properly disposed of.
- i) Do not heat batteries.
- j) Do not weld or solder directly to batteries.
- k) Do not dismantle batteries.
- l) Do not deform batteries.
- m) Do not dispose of batteries in fire.
- n) A lithium battery with a damaged container should not be exposed to water.
- o) Do not encapsulate and/or modify batteries.
- p) Store unused batteries in their original packaging away from metal objects. If already unpacked, do not mix or jumble batteries.
- q) Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time unless it is for emergency purposes.

Disposal of Batteries

Batteries may be disposed of via communal refuse arrangements provided no local rules to the contrary exist.

During transport, storage and handling for disposal, the following precautions should be considered:

- a) Do not dismantle batteries.
- b) Do not dispose of batteries in fire except under conditions of approved and controlled incineration.
- c) Store collected batteries in a clean and dry environment out of direct sunlight and away from extreme heat.
- d) Store collected batteries in a well-ventilated area.
- e) Do not mix collected batteries with other materials.
- f) Protect battery terminals.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES. MANTENGA PARA USO FUTURO: LEA CUIDADOSAMENTE

PRECAUCIONES

Peligro. Nunca utilice el producto con los siguientes dispositivos médicos electrónicos:

1. Marcapasos cardíacos y otros dispositivos médicos electrónicos implantables;
2. Corazón y pulmones artificiales y otros dispositivos médicos electrónicos vitales;
3. Electrocardiógrafos y otros dispositivos médicos electrónicos

* Estos dispositivos médicos electrónicos pueden provocar fallos de funcionamiento y poner en peligro la vida.

Advertencia:

- Este aparato contiene baterías que solo pueden reemplazadas por personas cualificadas. Este aparato contiene una batería no reemplazable.
- Usar solo con el adaptador de alimentación ZL-005L0501000EU02
- Advertencia: emplee únicamente el adaptador de alimentación desconectable que se incluye con el aparato para recargar la batería.
- Para información sobre el proceso de carga, consulte el apartado CÓMO CARGAR EL DISPOSITIVO.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con minusvalías físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia y los conocimientos necesarios, siempre que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y entiendan los peligros que conlleva. Los niños no deberán jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento no podrán ser realizadas por niños sin supervisión.
- Si el paciente aplica simultáneamente un dispositivo quirúrgico de alta frecuencia y el producto al cuerpo, el electrodo del producto puede causar quemaduras y dañar el producto.
- Si el producto se usa cerca (1 m) de un dispositivo de terapia de microondas o de ondas cortas, la salida del producto puede ser inestable.
- El electrodo debe evitar el contacto con heridas y cicatrices durante el tratamiento.
- Cuando utilice el producto, no coloque el electrodo cerca de la caja torácica, ya que esto aumenta el riesgo de fibrilación cardíaca.
- El producto está recomendado para uso de un solo usuario. Cuando lo utilicen diferentes usuarios, limpie el electrodo antes de usarlo.
- Cuando use el producto, pegue el electrodo de manera firme y uniforme sobre la piel.
- El electrodo de este producto genera calor. Cuando la función de compresión en caliente se aplica a la misma zona durante un período de tiempo prolongado (más de 15 minutos), puede causar quemaduras de baja temperatura.

- Si experimenta molestias durante o después del uso, deje de usarlo y consulte a un médico.
- En los siguientes casos, consulte a su médico antes de usarlo, ya que de lo contrario podrían producirse accidentes o molestias físicas.
 1. Pacientes en tratamiento médico que experimenten molestias.
 2. Pacientes con anomalías cardíacas y cerebrales
 3. Pacientes cuya temperatura corporal supera los 38 grados (período febril).
 4. Pacientes con enfermedades infecciosas.
 5. Pacientes con alteraciones de la percepción o anomalías cutáneas.
 6. Pacientes en tratamiento.
 7. Pacientes con presión arterial anormal.
 8. Pacientes que no son libres de expresar sus deseos.
 9. Pacientes con deterioro sensorial debido a trastornos circulatorios periféricos elevados como la diabetes.
 10. Pacientes con alergia cutánea a los electrodos de acero inoxidable.
- 5. Personas con marcapasos
- 6. Pacientes con implante metálico
- 7. Cerca del corazón
 - No lo aplique cerca del corazón, sobre el cuello, cabeza, boca, genitales o afecciones cutáneas, y no trate simultáneamente las plantas de los pies. Además, no comprima los órganos internos durante el uso. No seguir estas instrucciones puede resultar en un accidente o molestias físicas.
 - No lo use con otros dispositivos médicos ni más de 2 productos, ya que esto podría causar náuseas o molestias físicas.
 - No lo utilice para fines distintos a los descritos en las instrucciones de uso, ya que podría provocar un accidente o una avería.
 - No utilice el electrodo si su superficie está astillada o dañada, ya que esto podría provocar accidentes o una avería.
 - No desarme, repare o modifique este producto sin autorización, ya que esto podría causar fallos o descargas eléctricas.

Se prohíbe el uso en las siguientes condiciones:

1. Pacientes con tumor maligno
2. Pacientes con tendencia hemorrágica
3. Mujeres embarazadas, mujeres postradas en cama
4. Pacientes con inflamación supurativa aguda

Atención:

- Si siente alguna molestia causada por alguna anomalía de este producto, deje de usarlo inmediatamente.
- Si su cuerpo o piel presentan aspecto extraño, consulte a su médico y siga sus consejos.
- Si desea mover el cojín o colocarlo sobre otra persona durante el masaje, asegúrese de apagar primero la energía. De lo contrario, podría haber riesgo de descarga eléctrica fuerte.
- No realice el tratamiento mientras lleva dispositivos electrónicos, de lo contrario, ya que esto puede provocar el mal funcionamiento del dispositivo electrónico (por ejemplo, el mal funcionamiento del reloj electrónico).
- En caso de mal funcionamiento, apague inmediatamente la fuente de alimentación y retire el dispositivo. De lo contrario, pueden producirse altas temperaturas o cortocircuitos y provocar un accidente. Al mismo tiempo, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener un seguimiento posventa.
- No enchufe ni desenchufe el cable de carga USB con

las manos mojadas. Ello podría provocar una descarga eléctrica o un accidente.

- No lo use en niños o personas que no puedan expresarse, puede causar un accidente o provocar molestias.
- No lo use en una habitación con mucha humedad, como un baño, o durante su ducha/baño. Si lo hace, puede correr el riesgo de sufrir una fuerte descarga eléctrica y dañar el producto.
- No lo use cuando duerma. Si lo hace, puede provocar un mal funcionamiento del cuerpo principal del dispositivo. Además, el cojín puede moverse a otras zonas y causar molestias.
- No utilice el producto mientras conduce un vehículo, puede causar molestias físicas debido a la sobreestimulación, lo que puede resultar en un accidente.
- No pegue el electrodo en la zona afectada durante mucho tiempo, puede causar inflamación de la piel.
- Durante el masaje, no utilice las partes metálicas de los cinturones, collares, etc. para tocar el electrodo, ya que esto puede provocar una fuerte descarga eléctrica.
- No aplique el producto en el mismo lugar durante un período prolongado (más de 30 minutos), esto podría causar fatiga muscular en la zona de masaje y causar molestias físicas.

- Use este producto correctamente y utilícelo en la columna cervical. Úselo simétricamente. No seguir estas instrucciones puede resultar en un accidente o molestias físicas.
- Cuando desconecte el cable de carga USB del cuerpo, no tire de él, en su lugar tire del enchufe del cable para quitarlo. De lo contrario, puede correr el riesgo de sufrir una descarga eléctrica o dañar el producto.
- El electrodo del producto tiene una función de calentamiento de superficie para usuarios que no son sensibles al calor ni propensos a alergias térmicas.
- Consulte a un médico antes de usarlo.
- Cuando el producto funciona durante mucho tiempo, la superficie se calienta, lo cual es normal.
- Cuando la pila del mando de control remoto esté agotada, sustitúyala lo antes posible por una pila nueva del mismo modelo. Modelo de pila: CR2032
- Cuando reemplace la pila del mando de control remoto, asegúrese de respetar la posición de los polos.
- Cuando la batería del mando de control remoto esté agotada, deséchela de acuerdo con la normativa local en vigor.

Sugerencia :

- Asegúrese de que el botón del dispositivo funcione correctamente.
- Cuando utilice el producto por primera vez, o si la batería pierde energía debido a un largo período de inactividad, realice la operación de carga de acuerdo con el manual del usuario para garantizar un funcionamiento normal.
- Al desechar este producto, siga la normativa de protección ambiental aplicable en su municipio para evitar contaminar el medio ambiente.

- Recomendado para personas mayores de 16 años.
- No utilice ni almacene este producto en los siguientes lugares:
 - Lugares expuestos a la luz solar directa
 - Lugares sujetos a temperatura y humedad elevadas
 - Lugares donde haya agua
 - Lugares con polvo
 - Lugares cerca de fuegos artificiales
 - Lugares sensibles a golpes vibratorios
 - Lugares donde haya fuertes campos electromagnéticos.

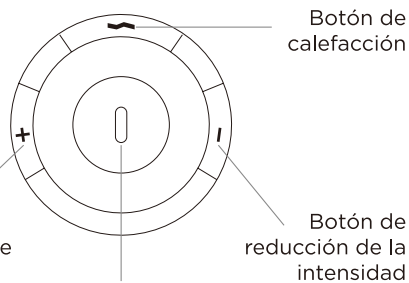
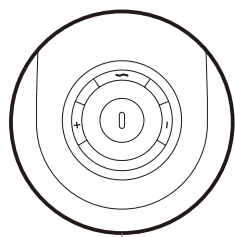
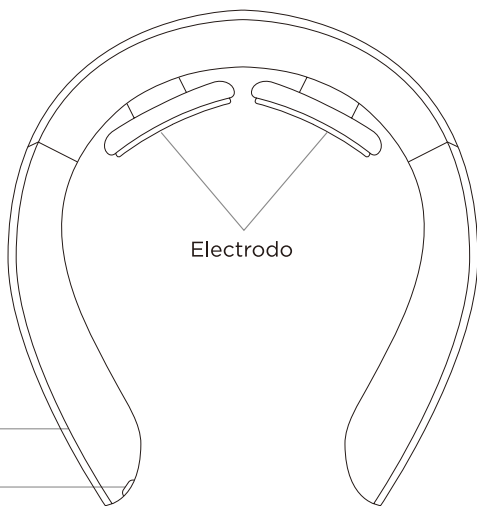
CARREGAMENTO DO APARELHO

1. Antes da primeira utilização, carregue totalmente o produto durante cerca de 2 horas.
2. O ecrã digital pisca com regularidade, indicando que o dispositivo está a carregar.
3. Quando o ecrã digital ficar sempre aceso, significa que a bateria está totalmente carregada.

Atenção:

- A bateria pode ser carregada a qualquer momento e a todos os níveis de potência.
- Este produto não pode funcionar enquanto estiver a carregar, deve ser utilizado após ter sido desligado da corrente elétrica.
- Em caso de não utilização prolongada, recarregue totalmente a bateria de três em três meses.

ESQUEMA DEL PRODUCTO

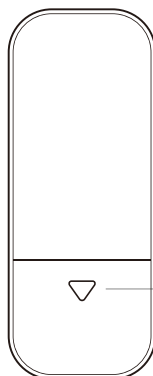


Zona de pantalla (5 modos de visualización, Forzar la visualización digital, Visualización del modo de calefacción)

Modo de masaje y botón modo de calefacción



Botón de intensidad (aumentar y disminuir)



Zona de instalación de las pilas



MODO DE FUNCIONAMIENTO

El masajeador se puede dividir en modelo Ordinario y modelo Honorable :
el modelo Ordinario tiene un solo masajeador, mientras que el modelo Honorable también tiene un mando de control remoto y un par de electrodos multifunción


1. Modo de funcionamiento antes de USAR

- Antes de usarlo, primero humedezca la piel de la columna cervical con una toalla húmeda, luego coloque el producto alrededor del cuello. Coloque el electrodo cerca de la piel de la columna cervical, ajuste la posición del producto, elija y ajuste la intensidad y el modo de masaje.

2. Iniciar y detener:

- Mantenga presionado el botón del dispositivo principal «  » durante dos segundos, encienda el dispositivo (señal de sonido y luz azul), entre al modo predeterminado con el nivel predeterminado (0).
- Mantenga pulsado el botón de la dispositivo principal «  » durante dos segundos cuando el dispositivo esté encendido. Espere las dos señales sonoras y apague el dispositivo.





3. Elección del modo (actualmente 5 modos)

- Después de que el dispositivo se inicie, presione brevemente el botón principal «  » para seleccionar el modo. Presione brevemente el botón de modo en el mando de control remoto para cambiar el modo.
- Hay cinco modos. Después de cada pulsación, suena una señal sonora y el dispositivo cambia al modo superior. Los cinco modos pueden conmutarse por ciclos (Nota: Modo M1, modo M2, modo M3, modo M4, modo M5). En cada cambio de modo, la intensidad vuelve al nivel 0 por defecto.

4. Selección de velocidad

- El botón "+" del mando de control remoto o del dispositivo principal es el botón de aumento de intensidad. Después de cada pulsación, suena una señal sonora y el dispositivo cambia al modo superior.
- La intensidad se divide en 15 niveles (0, 1, 2... 15). Cuando la intensidad está en el nivel 15, si presiona "+", suenan dos señales sonoras con la misma intensidad. El botón "-" del mando de control remoto o del dispositivo principal es el botón de reducción de intensidad. Después de cada pulsación, suena una señal sonora y el dispositivo cambia al modo inferior.
- Hay una pantalla de visualización en el mando de control remoto, que muestra la selección de modo y la selección de velocidad (intensidad), así como la función de calefacción. Después de presionar cualquier botón en el mando de control remoto, el masajeador responde con una señal sonora (cuando el masajeador está encendido) y la pantalla se apaga después de 5 segundos.

5. Selección de calefacción

- «  » en el dispositivo principal o «  » en el mando de control remoto produce una señal sonora y la temperatura constante de 40-42 °C se alcanza progresivamente en 30 segundos.
- Presione «  » en el dispositivo principal durante 2 segundos para apagar el botón de calentamiento o presione «  » en el mando de control remoto durante 2 segundos. Presione este botón para apagar el botón de calefacción y detener la función de calefacción.

6. Función de temporización

- El dispositivo está programado para 15 minutos. Después de comenzar, se apagará automáticamente después de 15 minutos. Se recomienda no utilizarlo durante más de 30 minutos al día.
- Cuando el servidor del producto está encendido, si el producto no se usa normalmente, se apagará automáticamente después de un minuto.

7. Se pueden utilizar placas de electrodos multifuncionales.

- El modelo Honorable está equipado con un juego de electrodos multifuncionales, que pueden insertarse a través del puerto de carga del masajeador para disfrutar de la misma experiencia de masaje que en el estado actual del masajeador (sin modo de calentamiento).

8. Alarma de baja tensión y función de carga

- Alarma de baja tensión: Cuando el dispositivo se queda sin energía (la tensión de la batería es de 3,5 V), la luz indicadora azul parpadea rápidamente (frecuencia: 3 veces por segundo); puede insertar un extremo del cable micro USB en el dispositivo y el otro extremo en el cargador del teléfono móvil (la salida es de 5 V 1A/2A); la luz verde parpadea durante la carga y permanece fija cuando la batería está llena.

MANTENIMIENTO RUTINARIO

- Al limpiar y dar mantenimiento a este producto, apague el dispositivo principal, limpie el electrodo con una toalla de papel húmeda y limpie y desinfecte con un poco de alcohol médico (concentración de alcohol a 75 %) cuando está particularmente sucio.
- Durante el mantenimiento diario, utilice detergente neutro y un paño suave para limpiar. No utilice detergentes corrosivos y no sumerja el dispositivo en agua.
- Durante el mantenimiento diario, utilice detergente neutro y un paño suave para limpiar. No utilice detergentes corrosivos y no sumerja el dispositivo en agua.

REPARACIÓN

- Si tiene algún problema al utilizar el producto, consulte los siguientes consejos y soluciones.
- Si el producto está defectuoso o no se puede utilizar, apáguelo.
- Los usuarios no deben desmontar ni reparar el producto por sí mismos. El desmontaje o reparación por sí mismos dañará el producto y anulará la garantía. La empresa no asumirá responsabilidad alguna por las consecuencias que pudieran derivarse de ello

Anomalías	Causas/soluciones posibles
No se enciende	<ul style="list-style-type: none">• La batería recargable interna tiene poca carga• La pila del mando de control remoto está agotada.• Confirme si se ha pulsado el interruptor del dispositivo principal.
Fallo de carga o ausencia de indicador de carga	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe si el cable USB y el adaptador de corriente del dispositivo y el teléfono están conectados.
Visualización normal pero sin estimulación	<ul style="list-style-type: none">• ¿El cojín entra en contacto directo con la piel? Ajuste la posición de modo que quede cerca de la piel.• ¿Hay pelo o ropa, joyas, etc. entre los cojines y la piel? Aleje o retire los objetos.• ¿Está el nivel de intensidad en 0? Incremente la intensidad del masaje.
Sensación de hormigueo	<ul style="list-style-type: none">• ¿Están el electrodo del masajeador y la piel del cuello en estrecho contacto? Ajuste la posición para que se adhiera a la piel.• ¿El tiempo de masaje es demasiado largo? Se recomienda masajear durante 15 minutos cada vez, dos veces al día.• ¿La intensidad del masaje es demasiado alta? Ajustelo a un nivel bajo.• ¿La piel es alérgica al electrodo? Las personas con alergias graves deben primero desensibilizarse.• ¿Hace frío y la piel está seca? Use una toalla húmeda para humedecer la piel y vuelva a empezar.
Estimulación débil	<ul style="list-style-type: none">• ¿Están el electrodo del masajeador y la piel del cuello en estrecho contacto? Ajuste la posición para que se adhiera a la piel y regule la intensidad.• ¿El electrodo está sucio o aceitoso? Limpie la superficie del electrodo.• ¿Está baja la batería? Cargue la batería.• ¿El nivel de intensidad del masaje es demasiado bajo? Incremente la intensidad del masaje.• ¿Están el electrodo del masajeador y la piel del cuello en estrecho contacto? Ajuste la posición para que se adhiera a la piel y regule la intensidad.• ¿El electrodo está sucio o aceitoso? Limpie la superficie del electrodo.• ¿Está baja la batería? Cargue la batería.• ¿El nivel de intensidad del masaje es demasiado bajo? Incremente la intensidad del masaje.

PARÁMETROS DEL PRODUCTO

Material principal: PC, sílice

Batería: Batería de litio

Información de la batería: 650 mAh

Entrada: CC/5 V

Más potente: 5 W

Corriente estática: < 100 uA



La empresa se reserva el derecho de mejorar el producto y el manual. En caso de cambios sin previo aviso, prevalecerá el aspecto del producto en especie. Este manual ha sido revisado cuidadosamente, pero puede contener errores de impresión o inexactitudes. Solicitamos su comprensión y nos reservamos el derecho a aportar explicaciones.

Precauciones durante el manejo de las baterías

Cuando se usan correctamente, las baterías de litio proporcionan una fuente de energía segura y confiable.

Sin embargo, si se usan incorrectamente o se abusa de ellas, pueden producirse fugas de electrolito, fugas térmicas o, en casos extremos, explosiones o incendios.

a) Mantenga las baterías fuera del alcance de niños.

	AVERTISSEMENT	
MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Se pueden producir quemaduras graves a las 2 horas de la ingestión. Acuda al médico inmediatamente.		

- b) No permita que los niños reemplacen las baterías sin la supervisión de un adulto.
- c) Instale las baterías en el sentido correcto de la polaridad (+ y -), indicado en la batería y el equipo.
- d) No cortocircuite las baterías.
- e) No cargue las baterías.
- f) No fuerce la descarga de las baterías.
- g) No combine baterías nuevas y usadas, o baterías de diferentes tipos o marcas.
- h) Las baterías agotadas deben retirarse inmediatamente del equipo y desecharse adecuadamente.
- i) No caliente las baterías.
- j) No suelde directamente a las baterías.
- k) No desarme las baterías.
- l) No deforme las baterías.
- m) No deseche las baterías arrojándolas al fuego.
- n) No deben quedar expuestas al agua baterías de litio con la cubierta dañada.
- o) No encapsule ni modifique las baterías.
- p) Guarde las baterías sin usar en su embalaje original y alejadas de objetos metálicos. Si ya están desempaquetadas, no mezcle o revuelva las baterías.
- q) Retire las baterías del equipo si no se va a utilizar durante un largo periodo, a menos que se utilicen para casos de emergencia.

Eliminación de las baterías

Las baterías se pueden desechar en puntos de recogida municipales, siempre que no existan normas locales que establezcan lo contrario.

Durante su transporte, almacenamiento o eliminación, se deben tomar las siguientes precauciones:

- a) No desarme las baterías.
- b) No deseche las baterías en el fuego, salvo en condiciones de incineración controladas y autorizadas.
- c) Guarde las baterías en un lugar limpio y seco, apartado de la luz directa del sol y lejos del calor extremo.
- d) Guarde las baterías en un área con buena ventilación.
- e) No agrupe las baterías con otros materiales.
- f) Proteja los terminales de las baterías.

BELANGRIJKE INSTRUCTIES. BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK: LEES DE INSTRUCTIES AANDACHTIG

VOORZORGSMAATREGELEN

Gevaar. Gebruik het product niet in combinatie met de volgende elektronische medische apparaten:

1. Pacemakers en andere implanteerbare medische elektronische apparaten;
2. Kunstharten en kunstlongen en andere vitale elektronische medische apparaten;
3. Elektrocardiografen en andere elektronische medische apparaten;

* Deze elektronische medische apparaten kunnen storingen veroorzaken en levensbedreigend zijn.

Waarschuwing:

- Dit apparaat bevat accu's die alleen door een vakman vervangen kunnen worden. Dit apparaat bevat accu's die niet vervangen kunnen worden.
- Alleen gebruiken met de ZL-005L0501000EU02 voedingseenheid
- Waarschuwing: Gebruik voor het opladen van de accu alleen de afneembare netadapter die met dit apparaat is geleverd.
- Raadpleeg de sectie "HET APPARAAT OPLADEN" voor meer informatie over het opladen.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Als de patiënt tegelijk een chirurgisch apparaat met hoge frequente en het product op het lichaam aanbrengt, kan de elektrode van het product brandwonden veroorzaken en het product beschadigen.
- Indien het product wordt gebruikt in de nabijheid (1 m) van een therapietoestel met korte golven of microgolven, kan de output van het product onstabiel zijn.
- De elektrode mag tijdens de behandeling niet in contact komen met wonden en littekens.
- Plaats de elektrode tijdens het gebruik van het product niet dicht bij de borstkast, omdat dit het risico van hartfibrillatie verhoogt.
- Het product is aanbevolen voor gebruik door één enkele gebruiker. Bij gebruik door verschillende gebruikers moet u de elektrode voor gebruik reinigen.
- Wanneer u het product gebruikt, moet u de elektrode stevig en vlak op de huid klevend.
- De elektrode van dit product produceert warmte. Wanneer de warme compressiefunctie gedurende langere tijd (meer dan 15 minuten) op dezelfde plaats wordt toegepast, kan dit bij lage temperaturen brandwonden veroorzaken.

3. Patiënten met een lichaamstemperatuur van meer dan 38 graden (koorts).
 4. Patiënten met besmettelijke ziekten.
 5. Patiënten met stoornissen in waarneming of huidafwijkingen.
 6. Patiënten in behandeling.
 7. Patiënten met een abnormale bloeddruk.
 8. Patiënten die hun wensen niet kunnen uiten.
 9. Patiënten met een zintuiglijke stoornis door hoge perifere circulatiestoornissen, zoals diabetes.
 10. Patiënten met huidallergieën voor elektroden van roestvrij staal.
- Het is verboden het product onder de volgende omstandigheden te gebruiken:
 1. Patiënten met kwaadaardige tumoren
 2. Patiënten met een neiging tot bloedingen
 3. Zwangere vrouwen, bedlegerige vrouwen
 4. Patiënten met acute etterende ontsteking
 5. Draggers van pacemakers
 6. Patiënten met een metalen implantaat
 7. bij het hart
 - Niet aanbrengen in de buurt van het hart, boven de hals, het hoofd, de mond, de genitaliën of bij huidaanandoeningen en niet gelijktijdig de voetzolen behandelen. Bovendien mogen de inwendige organen tijdens het gebruik niet worden samengedrukt. Als u dit niet doet, dan kan dit leiden tot een ongeval of lichamelijk ongemak.
 - Niet gebruiken samen met andere medische apparaten of meer dan 2 producten, aangezien dit misselijkheid of lichamelijk ongemak kan veroorzaken.
 - Niet gebruiken voor andere dan de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden, aangezien dit een ongeval of defect kan veroorzaken.
 - Gebruik de elektrode niet als het oppervlak ervan is ingedeukt of beschadigd, want dat kan ongelukken of storingen veroorzaken.
 - Dit product mag niet zonder toestemming worden gedemonteerd, gerepareerd of gewijzigd, aangezien dit storingen of elektrische schokken kan veroorzaken.

Opmerking:

- Als u enig ongemak ondervindt door een defect aan dit product, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan.
 - Als uw lichaam of huid vreemd aanvoelt, raadpleeg dan uw arts en volg zijn advies op.
 - Als u het kussen wilt verplaatsen of op een andere persoon wilt leggen tijdens de massage, moet u eerst de stroomtoevoer uitschakelen. Als u dit niet doet, dan kan dit leiden tot een ernstige elektrische schok.
 - Voer de behandeling niet uit als u elektronische apparaten draagt, omdat het elektronische apparaat hierdoor defect kan raken (bijv. elektronisch horloge wordt ontregeld).
 - In geval van een storing dient u onmiddellijk de stroomtoevoer uit te schakelen en het apparaat weg te nemen. Anders kunnen hoge temperaturen of kortsluiting ontstaan, die ongelukken kunnen veroorzaken.
- Neem tegelijkertijd contact op met de klantenservice voor de dienst na verkoop.
 - De USB-oplaadkabel niet aansluiten of loskoppelen met natte handen. Dit kan leiden tot een elektrische schok of een ongeval.
 - Gebruik het niet bij kinderen of personen die zich niet kunnen uiten, omdat dit een ongeluk of ongemak kan veroorzaken.
 - Gebruik het product niet in een kamer met een hoge vochtigheidsgraad, zoals een badkamer, of terwijl u een douche/bad neemt. Als u dit niet doet, dan kan dit leiden tot een ernstige elektrische schok en kan het product beschadigd raken.

- Als u tijdens of na het gebruik ongemak ondervindt, stop dan met het gebruik en raadpleeg een arts.
 - Raadpleeg in de volgende gevallen uw arts voordat u het product gebruikt, anders kunnen ongelukken of lichamelijk ongemak ontstaan.
 1. Patiënten die een medische behandeling ondergaan en ongemak ervaren.
 2. Patiënten met hart- en hersenafwijkingen
- Gebruik het product niet als u slaapt. Dit kan leiden tot een storing van het apparaat. Bovendien kan het kussen zich naar een andere plaats verplaatsen en ongemak veroorzaken.
- Gebruik het product niet tijdens het besturen van een voertuig, omdat dit door overstimulatie lichamelijk ongemak kan veroorzaken, met een ongeval tot gevolg. Kleef de elektrode niet gedurende langere tijd op het getroffen gebied, omdat dit ontsteking van de huid kan veroorzaken.
- Raak tijdens de massage de elektrode niet aan met metalen delen van riemen, halskettingen, enz. omdat dit een sterke elektrische schok kan veroorzaken.
- Het product niet gedurende een langere periode (meer dan 30 minuten) op dezelfde plaats aanbrengen, aangezien dit kan leiden tot spiervermoeidheid in de massagezone en lichamelijk ongemak tot gevolg kan hebben.

- Draag dit product op de juiste manier en gebruik het op de halswervelkolom. Draag het product symmetrisch. Als u dit niet doet, dan kan dit leiden tot een ongeval of lichamelijk ongemak.
- Wanneer u de USB-laadkabel uit de behuizing trekt, mag u niet aan de kabel trekken, maar moet u aan de stekker van de kabel trekken om die te verwijderen. Als u dit niet doet, dan kan dit leiden tot een elektrische schok en kan het product beschadigd raken.
- De elektrode van het product heeft een functie voor de verwarming van de oppervlakte voor gebruikers die niet warmtegevoelig zijn of vatbaar zijn voor thermische allergieën.
- Raadpleeg een arts voor u het product gebruikt.
- Wanneer het product lange tijd in gebruik is, wordt het oppervlak heet, wat normaal is.
- Als de batterij van de afstandsbediening leeg is, vervang deze dan zo snel mogelijk door een nieuwe batterij van hetzelfde type. Batterijmodel: CR2032
- Wanneer u de batterij in de afstandsbediening vervangt, moet u ervoor zorgen dat de polen correct geplaatst zijn.
- Als de batterij van de afstandsbediening leeg is, moet u deze weggooien volgens de plaatselijke voorschriften.

Aanbeveling:

- Zorg ervoor dat de knop op het apparaat goed werkt.
- Wanneer u het product voor het eerst gebruikt of wanneer de batterij leeg raakt door een lange periode van inactiviteit, moet u het product opladen volgens de gebruiksaanwijzing om een normale werking te garanderen.
- Neem bij het weggooien van dit product de voorschriften betreffende de milieubescherming in acht die in uw gemeente gelden om vervuiling van het milieu te voorkomen.
- Het product wordt aanbevolen voor personen van 16 jaar en ouder.
- Gebruik of bewaar dit product niet op de volgende plaatsen:
 - Plaatsen die zijn blootgesteld aan direct zonlicht
 - Plaatsen met hoge temperatuur en vochtigheid
 - Plaatsen waar water aanwezig is
 - Stoffige plaatsen
 - Plaatsen in de buurt van vuurwerk
 - Locaties die gevoelig zijn voor trillingsschokken
 - Plaatsen waar sterke elektromagnetische velden aanwezig zijn

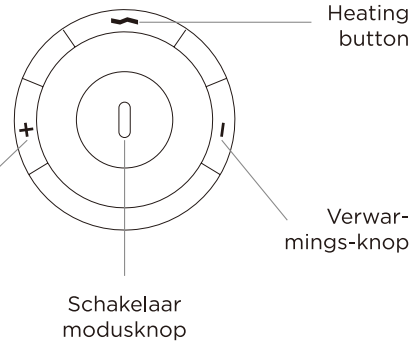
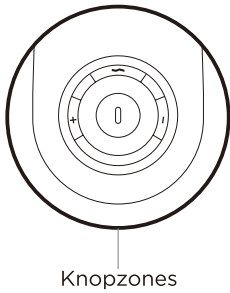
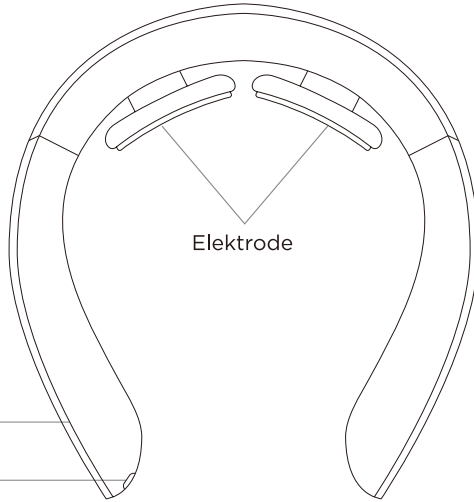
HET TOESTEL OPLADEN

1. Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, moet u het gedurende ongeveer 2 uur volledig opladen.
2. De digitale display knippert regelmatig, om aan te geven dat het toestel wordt opgeladen.
3. Als de digitale display altijd aan is, betekent dit dat de batterij volledig is opgeladen.

Opmerking:

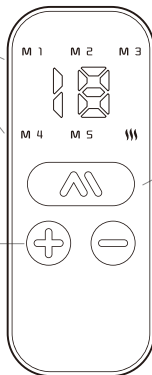
- De batterij kan op elk moment en op elk vermogensniveau worden opgeladen.
- Dit product kan niet worden gebruikt tijdens het opladen, het moet worden gebruikt na loskoppeling van de elektrische voeding.
- Als u de batterij lange tijd niet gebruikt, moet u die elke drie maanden volledig opladen.

PRODUCTDIAGRAM

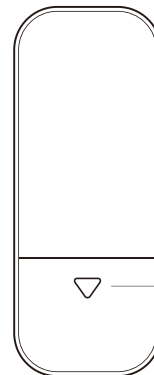


Schermb gebied (5 weergavemodi, digitale weergave forceren, weergave van de verwarmingsmodus)

Massagemodus en knop voor verwarmingsmodus



Intensiteitsknop (verhogen en verlagen)





AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK

Het massageapparaat heeft twee modellen, het normale model en het geavanceerde model: het normale model heeft slechts één massageapparaat, terwijl het geavanceerde model ook een afstandsbediening en een paar multifunctionele elektroden heeft.


1. Aanwijzingen vóór het GEBRUIK:

- Maak voor het gebruik eerst de huid van de halswervelkolom nat met een vochtige handdoek en leg het product dan om de nek. Plaats de elektrode dicht bij de huid van de halswervelkolom, pas de positie van het product aan en selecteer en pas de intensiteit en de massagemodus aan.

2. In- en uitschakelen:

- Houd de toets op het apparaat «  » twee seconden lang ingedrukt, schakel het toestel in (geluidssignaal en blauw licht). Ga naar de standaardmodus met het standaardniveau (0).
- Houd de toets «  » van het apparaat twee seconden lang ingedrukt wanneer het apparaat is ingeschakeld. Wacht op de twee geluidssignalen die aangeven dat het apparaat wordt uitgeschakeld.

3. Selectie van de modus (momenteel 5 modi)

- Druk na het inschakelen van het apparaat kort op de hoofdtoets «  » om de modus te selecteren. Druk kort op de modusknop op de afstandsbediening om de modus te wijzigen.
- Er zijn vijf modi. Elke keer dat de knop wordt ingedrukt, klinkt een signaal en schakelt het apparaat over naar de hogere modus. De vijf modi kunnen in cycli worden veranderd (opmerking: M1-modus, M2-modus, M3-modus, M4-modus, M5-modus). Telkens wanneer de modus wordt gewijzigd, keert de intensiteit terug naar het standaardniveau 0.

4. Selectie van de snelheid

- De "+"-knop op de afstandsbediening of het apparaat is de knop voor het verhogen van de intensiteit. Elke keer dat de knop wordt ingedrukt, klinkt een signaal en schakelt het apparaat over naar de hogere modus. De intensiteit is onderverdeeld in 15 niveaus (0, 1, 2...15). Als de intensiteit op niveau 15 staat en u op "+" drukt, zult u twee geluidssignalen horen en blijft het apparaat met dezelfde intensiteit werken.
- De "-"-knop op de afstandsbediening of het apparaat is de knop voor het verlagen van de intensiteit. Elke keer dat de knop wordt ingedrukt, klinkt een signaal en schakelt het apparaat over naar de lagere modus. De intensiteit is onderverdeeld in 15 niveaus (0, 1, 2...15). Als de intensiteit op het niveau 0 staat en u op "-" drukt, zult u twee geluidssignalen horen en blijft het apparaat met dezelfde intensiteit werken.
- Op de afstandsbediening staat een displayscherm waarop de selectie van de modus, de snelheid (intensiteit), en de verwarmingsfunctie worden weergegeven. Als u op een toets op de afstandsbediening drukt, reageert het massageapparaat met een geluidssignaal (wanneer het massageapparaat is ingeschakeld) en gaat het display na 5 seconden uit.

5. Selectie van de verwarming

- Als u op de knop «  » op het apparaat of «  » top de afstandsbediening drukt, hoort u een geluidssignaal en een constante temperatuur van 40-42 °C wordt binnen 30 seconden geleidelijk geactiveerd.
- Druk gedurende 2 seconden op «  » op het apparaat om de verwarming uit te schakelen of druk gedurende 2 seconden op «  » op de afstandsbediening. Druk op deze knop om de verwarming uit te zetten en de verwarmingsfunctie te stoppen.

6. Timerfunctie

- Het apparaat is geprogrammeerd voor een werking van 15 minuten. Na het inschakelen zal het apparaat na 15 minuten automatisch uitschakelen. Het is aanbevolen om het apparaat niet langer dan 30 minuten per dag te gebruiken.
- Als de stand-by van het product aan staat en het product niet normaal wordt gedragen en gebruikt, wordt het apparaat na één minuut automatisch uitgeschakeld.

7. Multifunctionele elektrodeplaten kunnen worden gebruikt.

- Het geavanceerde model is uitgerust met multifunctionele elektroden, die via de oplaadpoort van het massageapparaat kunnen worden aangesloten om te genieten van een geweldige massage (geen verwarmingsmodus).

8. Laagspanningsalarm en oplaadfunctie

- Laagspanningsalarm: wanneer het apparaat weinig stroom heeft (batterijspanning is 3,5 V), knippert het blauwe indicatielampje snel (frequentie: 3 keer per seconde); u kunt het ene uiteinde van de micro-usb-kabel in het apparaat steken en het andere uiteinde in de oplader van uw mobiele telefoon (uitgangsvermogen 5 V 1A/2A); het groene lampje knippert tijdens het opladen en blijft branden wanneer de batterij vol is.

DAGELIJKS ONDERHOUD

- Voor het schoonmaken en onderhoud schakelt u het apparaat uit. Reinig de elektrode met een vochtig papieren doekje en veeg en desinfecteer het met een beetje medische alcohol (75% alcoholconcentratie) wanneer het apparaat heel vuil is.
- Gebruik voor het dagelijkse onderhoud een neutraal reinigingsmiddel en een zachte doek om af te vegen. Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen en dompel het apparaat niet onder in water.
- Gebruik voor het dagelijkse onderhoud een neutraal reinigingsmiddel en een zachte doek om af te vegen. Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen en dompel het apparaat niet onder in water.

VERHELPEN VAN PROBLEMEN

- Als u problemen ondervindt bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de volgende tips en oplossingen.
- Als het product defect is of niet kan worden gebruikt, schakel het dan uit.
- Gebruikers mogen het product niet zelf uit elkaar halen of repareren. Zelf demonteren of repareren zal het product beschadigen en de garantie is dan niet meer geldig. De onderneming aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor de gevolgen die hieruit kunnen voortvloeien.

Abnormale werking	Mogelijke oorzaken/oplossingen
Gaat niet aan	<ul style="list-style-type: none"> • De interne oplaadbare batterij is bijna leeg • De batterij van de afstandsbediening is leeg. • Controleer of de schakelaar op het apparaat wel is ingedrukt.
Storing bij het opladen of het lampje voor het opladen gaat niet aan	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de USB-kabel en de voedingsadapter van het apparaat en de telefoon zijn aangesloten.
Normale weergave, maar geen massagebeweging	<ul style="list-style-type: none"> • Komt het kussen in direct contact met de huid? Stel de positie zo in dat het kussen dicht bij de huid is. • Zit er haar of kleding, juwelen, enz. tussen het kussen en de huid? Zet het kussen correct of haal storende voorwerpen weg. • Staat het intensiteitsniveau op 0? Verhoog de intensiteit van de massage.
Tintelend gevoel	<ul style="list-style-type: none"> • Komen de elektrode van het massageapparaat en de huid van de nek vlak in contact? Pas de positie van de elektrode aan zodat deze op de huid kleeft. • Heeft de massage te lang geduurd? Het is aanbevolen om het apparaat twee keer per dag 15 minuten per keer te gebruiken. • Is de intensiteit van de massage te hoog? Stel het in op een laag niveau. • Is uw huid allergisch voor de elektrode? Mensen met een ernstige allergie moeten eerst minder gevoelig worden gemaakt. • Is het koud en is de huid droog? Gebruik een vochtige handdoek om de huid te bevochtigen en probeer opnieuw.
Zwakke massagebeweging	<ul style="list-style-type: none"> • Komen de elektrode van het massageapparaat en de huid van de nek vlak in contact? Pas de positie van de elektrode aan zodat deze op de huid kleeft en stel de intensiteit in. • Is de elektrode vuil of vettig? Reinig het oppervlak van de elektrode. • Is de batterij bijna leeg? Laad de batterij op. • Is de intensiteit van de massage te laag? Verhoog de intensiteit van de massage.

PRODUCT PARAMETERS

Voornaamste materiaal: PC, silica

Batterij: Lithiumbatterij

Informatie over de batterij: 650 mAh

Ingang: DC/5 V

Het meeste vermogen: 5 W

Statische stroom: < 100 uA



De onderneming behoudt zich het recht voor verbeteringen aan te brengen aan het product en de handleiding. In geval van wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving, prevaleert het uiterlijk van het product in natura. Deze handleiding is zorgvuldig gecontroleerd, maar kan drukfouten of onnauwkeurigheden bevatten. Wij vragen om uw begrip en behouden ons het recht voor om toelichting te geven.

Voorzorgsmaatregelen tijdens het hanteren van batterijen

Lithiumbatterijen zijn een veilige en betrouwbare voedingsbron wanneer ze op een juiste manier worden gebruikt.

Lekkage, ontluchting of in extreme gevallen, explosie en/of brand kan optreden wanneer de batterij verkeerd worden gebruikt.

- a) Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.

 WAARSCHUWING	
BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN Het inslikken van batterijen kan leiden tot chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen 2 uur na het inslikken optreden. Raadpleeg onmiddellijk een arts.	

- b) Kinderen mogen geen batterijen vervangen zonder het toezicht van een volwassene.
c) Installeer de batterijen altijd volgens de polen (+ en -) zoals aangegeven op de batterij en het apparaat.
d) Sluit geen batterijen kort.
e) Laad geen batterijen op.
f) Forceer het ontladen van batterijen niet.
g) Meng geen oude met nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type of merk.
h) Haal gebruikte batterijen onmiddellijk uit het apparaat en gooi deze op een correcte manier weg.
i) Verhit geen batterijen.
j) Las of soldeer niet rechtstreeks op batterijen.
k) Haal geen batterijen uit elkaar.
l) Vervorm geen batterijen.
m) Gooi geen batterijen weg in vuur.
n) Een lithiumbatterij met een beschadigd omhulsel mag niet aan water worden blootgesteld.
o) Kapsel geen batterijen in en/of pas ze niet aan.
p) Berg ongebruikte batterijen in hun originele verpakking en uit de buurt van metalen voorwerpen op. Indien reeds uitgepakt, meng of gooi geen batterijen dooreen.
q) Haal de batterijen uit het apparaat als u het langere tijd niet denkt te gebruiken, tenzij het apparaat voor nooddoeleinden is bedoeld.

Verwijdering van batterijen

Gooi uw gebruikte batterijen weg volgens de voorschriften die in uw gemeente gelden. Tijdens het transport, de opslag en de behandeling van gebruikte batterijen moeten de volgende voorzorgsmaatregelen worden genomen:

- a) Haal geen batterijen uit elkaar.
b) Gooi nooit batterijen in vuur tenzij ze op een goedgekeurde en gecontroleerde manier worden verbrand.
c) Bewaar de verzamelde batterijen in een schone en droge omgeving, en uit de buurt van direct zonlicht en extreme hitte.
d) Bewaar de verzamelde batterijen in een goed geventileerde ruimte.
e) Meng de verzamelde batterijen niet met andere materialen.
f) Bescherm de batterijpolen.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES. MANTENHA O USO FUTURO: LEIA CUIDADOSAMENTE

PRECAUÇÕES

Perigo. Nunca utilizar o produto com os seguintes dispositivos médicos eletrônicos:

1. Pacemaker e outros dispositivos médicos eletrônicos implantáveis;
2. Coração e pulmões artificiais e outros dispositivos médicos eletrônicos vitais;
3. Eletrocardiógrafos e outros dispositivos médicos eletrônicos;

*Estes dispositivos médicos eletrônicos podem provocar avarias e pôr a vida em perigo.

Advertência:

- Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoas especializadas.
Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas.
- Use apenas com a unidade de alimentação ZL-005L0501000EU02.
- Aviso: Para recarregar a bateria, use apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com este aparelho.
- No que diz respeito às instruções de informação relativas ao carregamento, consulte a secção "CARREGAR O DISPOSITIVO".
- Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
- Se o paciente aplicar simultaneamente um dispositivo cirúrgico de alta frequência e este produto no corpo, o eléctrodo do produto pode provocar queimaduras e danificar o produto.
- Se o produto for utilizado próximo (1 m) de um dispositivo de terapia por ondas curtas ou por micro-ondas, a saída do produto pode ficar instável.
- O eléctrodo deve evitar o contacto com feridas e cicatrizes durante o tratamento.
- Ao utilizar o produto, não coloque o eléctrodo próximo da caixa torácica porque aumenta o risco de fibrilhação cardíaca.
- Recomenda-se que cada utilização do produto seja realizada apenas por um único utilizador. Quando é utilizado por diferentes utilizadores, limpe o eléctrodo antes de o utilizar.
- Ao utilizar o produto, cole o eléctrodo firme e uniformemente na pele.
- O eléctrodo deste produto gera calor. Quando a função de compressão a quente é aplicada na mesma zona durante um longo período de tempo (mais de 15 minutos), pode causar queimaduras de baixa temperatura.

- Se sentir desconforto durante ou após a utilização, pare de o utilizar e consulte um médico.
- Nos casos que indicamos a seguir, e antes de utilizar o produto, consulte o seu médico dado que pode causar acidentes ou desconforto físico.
 1. Pacientes em tratamento médico e que sentem desconforto.
 2. Pacientes com problemas cardíacos e cerebrais
 3. Pacientes cuja temperatura do corpo é superior a 38 graus (estado febril).
 4. Pacientes com doenças infecciosas.
 5. Pacientes com distúrbios de percepção ou afeções cutâneas.
 6. Pacientes em tratamento.
 7. Pacientes com tensão arterial anómala.
 8. Pacientes que não têm liberdade para exprimir os seus desejos.
 9. Pacientes com deficiência sensorial devido a problemas circulatórios periféricos elevados, como a diabetes.
 10. Pacientes com alergias cutâneas aos eléctrodos de aço inoxidável.
- A utilização do produto é proibida nas seguintes condições:
 1. Pacientes com tumor maligno
 2. Pacientes com tendência para hemorragias

3. Mulheres grávidas, mulheres acamadas
4. Pacientes com inflamação supurativa aguda
5. Pessoas com pacemaker
6. Pacientes com implante de metal
7. perto do coração

- Não aplicar perto do coração, acima do pescoço, da cabeça, da boca, dos órgãos genitais ou em doenças da pele, e não tratar simultaneamente a planta dos pés. Além disso, durante a sua utilização não comprima os órgãos internos. O não cumprimento destas instruções pode originar um acidente ou desconforto físico.
- Não utilizar em conjunto com outros dispositivos médicos nem com mais de dois produtos, caso contrário poderá causar náuseas ou desconforto físico.
- Não utilizar para outros fins diferentes dos descritos nas instruções de utilização porque pode causar um acidente ou uma avaria.
- Não utilizar o eléctrodo se a sua superfície estiver lascarada ou danificada porque pode causar acidentes ou uma avaria.
- Não desmontar, reparar ou modificar este produto sem autorização porque pode causar uma avaria ou choque eléctrico.

Atenção:

- Se sentir algum desconforto causado por uma anomalia deste produto, pare imediatamente de o utilizar.
- Se o seu corpo ou a pele lhe parecerem estranhos, consulte o seu médico e siga os conselhos.
- Se pretender mover a almofada ou colocá-la noutra pessoa durante o decurso da massagem, certifique-se de que a desliga primeiro. O incumprimento desta instrução pode provocar um risco de choque eléctrico forte.
- Não realize o tratamento se estiver a usar dispositivos electrónicos, caso contrário poderá causar uma anomalia no aparelho electrónico (por exemplo, uma desregulação no relógio electrónico).
- Em caso de anomalia, desligue de imediato a alimentação eléctrica e retire o aparelho. Caso contrário, podem

ocorrer temperaturas elevadas ou curtos-circuitos e causar um acidente. Entretanto, contacte o serviço de assistência ao cliente para um acompanhamento pós-venda.

- Não ligue nem desligue o cabo de carregamento USB com as mãos molhadas. Pode provocar um choque eléctrico ou um acidente.
- Não o utilize em crianças ou pessoas incapazes de se expressarem porque poderia causar um acidente ou desconforto.
- Não o utilize numa divisão com muita humidade, como

risco de choque elétrico forte e danificar o produto.

- Não o utilize enquanto dorme. Pode causar uma anomalia na unidade principal do aparelho. Além disso, a almofada pode mover-se para outras áreas do corpo e causar desconforto.
- uma casa de banho, nem enquanto toma duche/banho. O incumprimento desta instrução pode provocar um
- Não utilize o produto enquanto estiver a conduzir um veículo porque pode causar desconforto físico devido à estimulação excessiva, podendo causar um acidente.
- Não cole o eletrodo na área afetada durante muito tempo porque pode provocar uma inflamação na pele.
- Durante a massagem, não use as partes metálicas de cintos, colares, etc. para tocar no eletrodo, pode apanhar um choque elétrico forte.
- Não aplique o produto no mesmo local durante um período de tempo prolongado (mais de 30 minutos) porque pode provocar fadiga muscular ao nível da área da massagem e causar desconforto físico.
- Utilize este produto corretamente e na coluna cervical. Coloque-o simetricamente. O não cumprimento destas

instruções pode originar um acidente ou desconforto físico.

- Ao desligar o cabo de carregamento USB do corpo do aparelho não o puxe, tire-o antes da ficha do cabo para o retirar. O incumprimento desta instrução pode provocar um choque elétrico e danificar o produto.
- O eletrodo do produto possui uma função de aquecimento de superfície para os utilizadores que não têm sensibilidade ao calor nem estão propensos a alergias térmicas.
- Consulte um médico antes de utilizar o aparelho.
- Quando o produto funciona durante um longo período de tempo, a superfície fica quente, o que é normal.
- Quando a pilha do comando à distância está descarregada, substitua-a o mais rápido possível por uma nova do mesmo modelo. Modelo de pilha: CR2032
- Quando substituir a pilha do comando à distância, certifique-se de que cumpre o posicionamento dos polos.
- Quando a pilha do comando à distância estiver descarregada, elimine-a de acordo com os regulamentos locais.

Sugestão:

- Certifique-se de que o botão do aparelho funciona corretamente.
- Quando utilizar o produto pela primeira vez, ou se a bateria perder energia devido a um longo período de inatividade, efetue a operação de carregamento de acordo com as instruções de utilização para garantir um funcionamento normal.
- Ao eliminar este produto, siga as regulamentações de proteção ambiental aplicáveis no seu município para evitar poluir o meio ambiente.
- Recomenda-se a utilização deste produto a maiores de 16 anos.

- Não utilize nem armazene este produto nos seguintes locais:

Locais expostos à luz solar direta

Locais sujeitos a temperatura e humidade elevadas

Locais onde existe a presença de água

Locais cheios de pó

Locais próximos de fogos de artifício

Locais sensíveis a choques de vibração

Locais onde existem campos eletromagnéticos fortes

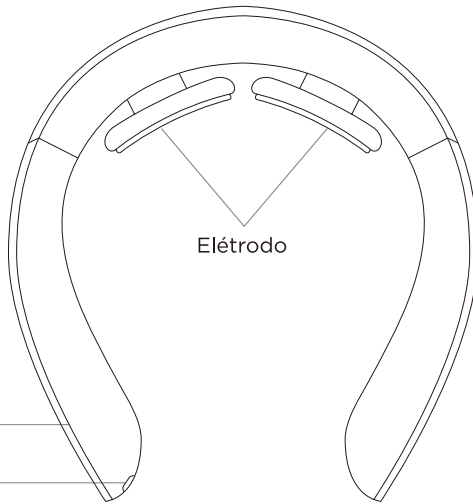
CARREGAMENTO DO APARELHO

1. Antes da primeira utilização, carregue totalmente o produto durante cerca de 2 horas.
2. O ecrã digital pisca com regularidade, indicando que o dispositivo está a carregar.
3. Quando o ecrã digital ficar sempre aceso, significa que a bateria está totalmente carregada.

Atenção:

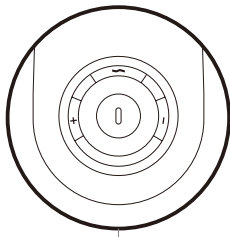
- A bateria pode ser carregada a qualquer momento e a todos os níveis de potência.
- Este produto não pode funcionar enquanto estiver a carregar, deve ser utilizado após ter sido desligado da corrente elétrica.
- Em caso de não utilização prolongada, recarregue totalmente a bateria de três em três meses.

DESENHO DO PRODUTO

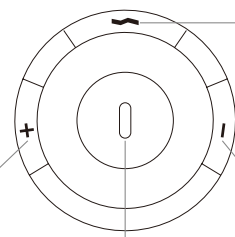


Zona de botões

Interface de carregamento



Zona de botões



Botão de aquecimento

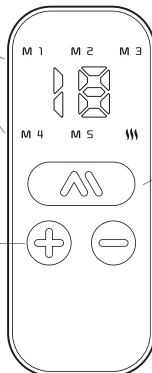
Botão de aumento de intensidade

Botão de redução de intensidade

Interruptor Botão de modo

Área do ecrã (5 modos de visualização, Forçar a visualização digital, Apresentação de modo de aquecimento)

Botão de intensidade (aumentar e diminuir)



Modo de massagem e botão modo de aquecimento



Zona de instalação das pilhas



MODO DE FUNCIONAMENTO

O aparelho de massagem pode ser dividido em modelo Ordinaire (comum) e modelo Honorable (avançado): o modelo Ordinaire possui apenas o massajador enquanto o modelo Honorable também tem um comando à distância e um par de elétrodos multifunções.


1. Modo de funcionamento antes da UTILIZAÇÃO

- Antes de utilizar, humedeça primeiro a pele da coluna cervical com uma toalha húmida e, em seguida, coloque o produto à volta do pescoço. Coloque o elétrodo próximo da pele da coluna cervical, ajuste a posição do produto, escolha e regule a intensidade e o modo de massagem.

2. Ligar e desligar:

- Mantenha pressionado o botão da unidade principal «» durante dois segundos, ligue o aparelho (sinal sonoro e luz azul), entre no modo predefinido com o nível predefinido (0).
- Mantenha pressionado o botão da unidade principal «» durante dois segundos quando o aparelho estiver ligado. Aguarde os dois sinais sonoros e desligue o aparelho.





3. Escolha do modo (atualmente 5 modos)

- Depois de ligar o aparelho, pressione ligeiramente o botão principal «» para seleccionar o modo. Pressione ligeiramente a tecla de modo do comando à distância para alterar o modo.
- Existem cinco modos. Após cada pressão, ouve-se um sinal sonoro e o aparelho altera para o modo superior. Os cinco modos podem ser trocados por ciclo (Nota: modo M1, modo M2, modo M3, modo M4, modo M5). A cada alteração de modo, a intensidade retorna ao nível 0 por predefinição.

4. Seleção da velocidade

- O botão «+» no comando à distância ou na unidade principal é o botão de aumento de intensidade. Após cada pressão, ouve-se um sinal sonoro e o aparelho altera para o modo superior. A intensidade divide-se em 15 níveis (0, 1, 2 até ao 15). Quando a intensidade está no nível 15, se pressionar «+», ouvem-se dois sinais sonoros com a mesma intensidade.
- O botão «-» no comando à distância ou na unidade principal é o botão de redução de intensidade. Após cada pressão, ouve-se um sinal sonoro e o aparelho altera para o modo inferior. A intensidade divide-se em 15 níveis (0, 1, 2 até ao 15). Quando a intensidade está no nível 0, ouvem-se dois sinais sonoros com a mesma intensidade após ter pressionado «-».
- O comando à distância tem um ecrã de visualização no qual é apresentado a seleção de modo e a seleção de velocidade (intensidade), bem como a função de aquecimento. Depois de pressionar qualquer tecla no comando à distância, o aparelho de massagem responde com um sinal sonoro (quando o aparelho de massagem está ligado) e o ecrã desliga-se ao fim de 5 segundos.

5. Seleção de aquecimento

- «» na unidade principal ou «» no comando à distância dá origem a um sinal sonoro e a temperatura constante de 40-42 °C é alcançada gradualmente ao longo de 30 segundos.
- Pressione «» na unidade principal durante dois segundos para desligar o botão de aquecimento ou pressione «» no comando à distância durante dois segundos. Pressione este botão para desligar o botão de aquecimento e parar a função de aquecimento.

6. Função de temporizador

- O aparelho está programado para 15 minutos. Depois de iniciar, desliga-se automaticamente ao fim de 15 minutos. Recomenda-se uma utilização não superior a 30 minutos por dia.
- Quando o host do produto é ligado, se o produto não for usado normalmente, desliga-se automaticamente ao fim de um minuto.

7. Podem ser utilizadas placas de elétrodos multifuncionais.

- O modelo Honorable O modelo Honorable está equipado com um conjunto de elétrodos multifuncionais, que podem ser inseridos através da porta de carregamento do aparelho de massagem, para desfrutar da mesma experiência de massagem que no estado atual do aparelho de massagem (sem ser no modo de aquecimento).

8. Alarme de baixa tensão e função de carregamento

- Alarme de baixa tensão: quando o aparelho fica sem energia (a tensão da bateria é de 3,5 V), a luz indicadora azul pisca rapidamente (frequência: 3 vezes por segundo); pode introduzir uma extremidade do cabo micro USB no aparelho e a outra extremidade no carregador do telemóvel (a saída é de 5 V 1 A/2 A); a luz verde pisca durante o carregamento e fica fixa quando a bateria está totalmente carregada.

MANUTENÇÃO DE ROTINA

- Para efetuar a limpeza e a manutenção deste produto, desligue a unidade principal, limpe o eletrodo com uma toalha de papel húmida, e limpe e desinfete com um pouco de álcool (concentração de álcool de 75%) quando estiver particularmente sujo.
- Durante a manutenção diária, utilize detergente neutro e um pano macio para limpar. Não utilize detergentes corrosivos nem mergulhe o aparelho em água.
- Durante a manutenção diária, utilize detergente neutro e um pano macio para limpar. Não utilize detergentes corrosivos nem mergulhe o aparelho em água.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- Se se deparar com algum problema quando for utilizar o produto, consulte os seguintes conselhos e soluções.
- Se o produto tiver defeito ou não puder ser utilizado, desligue-o.
- Os utilizadores não devem desmontar nem consertar o produto por si próprios. A desmontagem ou a reparação por conta própria danificará o produto e, por sua vez, anula a garantia. A empresa não assumirá qualquer responsabilidade pelas consequências que daí possam advir.

Anomalias	Causas/soluções possíveis
Não inicia	<ul style="list-style-type: none">• A bateria interna recarregável está fraca• A pilha do comando à distância está descarregada.• Confirme se o interruptor da unidade principal foi pressionado.
Falha na carga ou sem luz indicadora de carga	<ul style="list-style-type: none">• Verifique se o cabo USB e o adaptador de energia do aparelho e do telefone estão ligados.
Apresentação normal mas sem estimulação	<ul style="list-style-type: none">• A almofada está em contacto direto com a pele? Ajuste a posição de forma a que fique próxima da pele.• Existe algum cabelo, roupa, joias, ou outros elementos que estejam entre a almofada e a pele? Afaste-se ou retire estes itens.• O nível de intensidade está em 0? Aumente a intensidade da massagem.
Sensação de formigueiro	<ul style="list-style-type: none">• O eletrodo do aparelho de massagem e a pele do pescoço estão em contacto próximo? Ajuste a posição para que fique colada à pele.• O tempo de massagem é demasiado longo? Recomenda-se massajar 15 minutos de cada vez, duas vezes por dia.• A intensidade da massagem é demasiado alta? Regule para um nível baixo.• A pele é alérgica ao eletrodo? As pessoas com alergias graves devem primeiro que tudo serem dessensibilizadas.• Está frio e a pele está seca? Utilize uma toalha húmida para humedecer a pele e repita.
Simulação fraca	<ul style="list-style-type: none">• O eletrodo do aparelho de massagem e a pele do pescoço estão em contacto próximo? Ajuste a posição para que fique colada à pele e regule a intensidade.• O eletrodo está sujo ou oleoso? Limpe a superfície do eletrodo.• A bateria está fraca? Carregue a bateria.• O nível de intensidade da massagem está demasiado baixo? Aumente a intensidade da massagem.

PARÂMETROS DO PRODUTO

Material principal: PC, sílica

Bateria: Bateria de lítio

Informações sobre a bateria: 650 mAh

Entrada: CC/5 V

O mais potente: 5 W

Corrente estática: < 100 uA

A empresa reserva-se o direito de melhorar o produto e o manual. Em caso de modificação sem aviso prévio, prevalecerá a aparência do produto em espécie. Este manual foi cuidadosamente verificado, mas pode conter erros de impressão ou imprecisões. Apelamos à sua compreensão e reservamo-nos o direito de prestar esclarecimentos.



AVISO

MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

Engolir a pilha pode dar origem a queimaduras químicas, perfuração do tecido suave e morte. Podem ocorrer queimaduras sérias no espaço de 2 horas após a ingestão. Consulte imediatamente um médico.



- b) Não permita que as crianças substituam as pilhas sem a supervisão de um adulto.
- c) Insira sempre as pilhas corretamente, respeitando os sinais da polaridade (+ e -) nas pilhas e no equipamento.
- d) Não coloque as pilhas em curto-circuito.
- e) Não carregue pilhas não recarregáveis.
- f) Não descarregue excessivamente as pilhas.
- g) Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou pilhas de diferentes tipos ou marcas.
- h) As pilhas gastas deverão ser retiradas imediatamente do equipamento e eliminadas adequadamente.
- i) Não aqueça pilhas.
- j) Não solde as pilhas nem tente soldar nada às pilhas.
- k) Não desmonte as pilhas.
- l) Não deforme as pilhas.
- m) Não atire as pilhas para o fogo.
- n) Uma pilha de lítio com o invólucro danificado não deverá ser exposta à água.
- o) Não envolva nem altere as pilhas.
- p) Guarde as pilhas na caixa original e afastadas de objetos de metal. Se já as tiver retirado da embalagem, não misture as pilhas.
- q) Retire as pilhas do equipamento se não o usar durante um longo período de tempo, a não ser em casos de emergência.

Eliminação das pilhas

As pilhas podem ser eliminadas em centros de recolha adequados. Durante o transporte, armazenamento e manuseamento para se proceder à eliminação, deverá ter em conta as seguintes precauções:

- a) Não desmonte as pilhas.
- b) Não atire as pilhas para o fogo, exceto em condições de incineração aprovada e controlada.
- c) Guarde as pilhas gastas num local limpo e seco, afastadas da luz direta do sol e de calor extremo.
- d) Guarde as pilhas gastas numa área bem ventilada.
- e) Não misture pilhas gastas com outros materiais.
- f) Proteja os terminais das pilhas.



- 1) Cet appareil contient une batterie qui ne peut être remplacée que par une personne qualifiée.
Les instructions pour les appareils contenant une batterie non remplaçable doivent indiquer en substance ce qui suit :
Cet appareil contient une batterie non remplaçable.
- 2) À utiliser uniquement avec le bloc d'alimentation ZL-005L0501000EU02.
- 3) Avertissement : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec cet appareil.
- 4) Spécifications du chargeur USB :
Caractéristiques nominales : 5,0 V === 1,0 A

Information publiée	Valeur et précision	Unité
Nom ou marque du fabricant et adresse.	Shenzhen Zhongli Power Technology Co., Ltd. Bldg. F 2-4 Layer, Li Hao Yongda High-Tech Park Gongming ST, Guangming New District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PR China	
Numéro de modèle	ZL-005L0501000EU02	
Tension d'entrée	100-240	V
Fréquence d'entrée CA	50/60	Hz
Tension de sortie	DC5	V
Courant de sortie	1	A
Puissance de sortie	5	La
Efficacité active moyenne	≥ 75,88	%
Efficacité à faible charge (25 %)	≥ 75,15	%
Consommation électrique à vide	≤ 0.1	La

5) Avertissements concernant les batteries:

- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Il convient d'attirer l'attention sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries. Ne jetez pas les batteries usées dans une poubelle. Veuillez contacter votre revendeur afin de protéger l'environnement.
- Les piles (ou batterie intégrée) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, par exemple la lumière du soleil, un feu, etc.
- En cas de fuite d'une batterie, évitez tout contact avec la peau. Isolez la batterie qui fuit dans un sac en plastique étanche et mettez-la à la poubelle en suivant les instructions protection de l'environnement.
- En cas de contact avec la peau, les muqueuses ou les yeux, rincez abondamment à l'eau et contactez votre médecin ou votre ophtalmologue.
- AVERTISSEMENT : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec cet appareil.



- 1) This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
Instructions for appliances containing non-replaceable batteries shall state the substance of the following: This appliance contains batteries that are non-replaceable.
- 2) Use only with ZL-005L0501000EU02 supply unit
- 3) Warning: For the purpose of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- 4) Specifications of USB charger:
Ratings: 5.0V --- 1.0A

Information published	Value and precision	Unit
Manufacturer's name or trade mark, and address.	Shenzhen Zhongli Power Technology Co., Ltd. Bldg. F 2-4 Layer, Li Hao Yongda High-Tech Park Gongming ST, Guangming New District, 518105 Shenzhen, Guangdong, P.R China	
Model number	ZL-005L0501000EU02	
Input voltage	100-240	V
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	DC5	V
Output current	1	A
Output power	5	W
Average active efficiency	≥75,88	%
Efficiency at low load(25%)	≥ 75,15	%
No-load power consumption	≤0,1	W

5) Battery Warnings:

- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal. Don't throw used batteries in dust bin. Please contact your retailer in order to protect the environment.
- The batteries (batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- If battery leakage occurs, avoid contact with skin. Isolate the leaking battery in a sealed plastic bag and put it in the scrap following the instructions environmental protection.
- If contact with the skin, mucous membranes or eyes, rinse thoroughly with water and contact your doctor or ophthalmologist.
- WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.



- 1) Este aparato contiene baterías que solo pueden reemplazadas por personas cualificadas. Las instrucciones para los aparatos que contengan baterías no reemplazables deberán declarar lo siguiente: Este aparato contiene una batería no reemplazable.
- 2) Usar solo con el adaptador de alimentación ZL-005L0501000EU02
- 3) Advertencia: emplee únicamente el adaptador de alimentación desconectable que se incluye con el aparato para recargar la batería.
- 4) Especificaciones del cargador USB:

Datos nominales: 5,0 V \approx 1,0 A

Información publicada	Valor y precisión	Unidad
Nombre o marca comercial del fabricante y dirección.	Shenzhen Zhongli Power Technology Co., Ltd. Bldg. F 2-4 Layer, Li Hao Yongda High-Tech Park Gongming ST, Guangming New District, 518105 Shenzhen, Guangdong, República Popular China	
Número de modelo	ZL-005L0501000EU02	
Tensión de entrada	100-240	V
Frecuencia de entrada de CA	50/60	Hz
Tensión de salida	5 CC	V
Corriente de salida	1	A
Potencia de salida	5	W
Eficiencia media en activo	$\geq 75,88$	%
Eficiencia a baja carga (25%)	$\geq 75,15$	%
Consumo energético en vacío	$\leq 0,1$	W

5) Advertencias de la batería:

- No se deben cortocircuitar los terminales de alimentación.
- Preste atención al impacto que el desecho de la batería pueda tener sobre el medioambiente. No arroje las baterías usadas al cubo de la basura. Póngase en contacto con su distribuidor para desecharlas de un modo respetuoso con el medioambiente.
- Las baterías (batería o pilas instaladas) no deben quedar expuestas al calor excesivo producido por la luz directa del sol, el fuego o fuentes similares.
- En caso de fuga de una batería, evite el contacto con la piel. Aísle la batería que presente fugas en una bolsa de plástico hermética y elimínela siguiendo las instrucciones de protección medioambiental.
- En caso de contacto con la piel, las membranas mucosas o los ojos, enjuague con abundante agua y consulte con un médico u oftalmólogo.
- ADVERTENCIA: Para recargar la batería, emplee únicamente el adaptador de alimentación removible suministrado con el aparato



- 1) Dit apparaat bevat accu's die alleen door een vakman vervangen kunnen worden.
Apparaten die niet-vervangbare accu's bevatten, moeten de volgende instructies bevatten:
Dit apparaat bevat accu's die niet vervangen kunnen worden.
- 2) Alleen gebruiken met de ZL-005L0501000EU02 voedingseenheid
- 3 Waarschuwing: Gebruik voor het opladen van de accu alleen de afneembare netadapter die met dit apparaat is geleverd.
- 4) Specificaties van USB-oplader:
Elektrische gegevens: 5,0V = 1,0A

Gepubliceerde informatie	Waarde en nauwkeurigheid	Eenheid
De naam of het handelsmerk van de fabrikant en het adres.	Shenzhen Zhongli Power Technology Co., Ltd. Bldg. F 2-4 Layer, Li Hao Yongda High-Tech Park Gongming ST, Guangming New District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PR China	
Modelnummer	ZL-005L0501000EU02	
Ingangsspanning	100-240	V
AC-ingangsfrequentie	50/60	Hz
Uitgangsspanning	DC5	V
Uitgangsstroom	1	A
Uitgangsvermogen	5	B
Gemiddelde actieve efficiëntie	≥ 75,88	%
Rendement bij lage belasting (25%)	≥ 75,15	%
Stroomverbruik bij nullast	≤ 0,1	B

5) Waarschuwingen over de accu:

- De voedingsklemmen mogen niet kortgesloten worden.
- Let op de milieuaspecten bij de verwijdering van accu's. Gooi geen gebruikte accu's in de vuilnisbak. Neem voor vragen over het verantwoord verwijderen van accu's contact op met uw dealer.
- De accu's mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte zoals zon, vuur en dergelijke.
- Als de accu lekt, vermijd dan contact met de huid. Bewaar de lekkende accu in een gesloten plastic zak en breng dit naar uw plaatselijke recyclingcentrum.
- Bij contact met de huid, slijmvliezen of ogen, spoel grondig met water en neem contact op met een (oog)arts.
- WAARSCHUWING: Gebruik voor het opladen van de accu alleen de losse netadapter die bij dit apparaat is geleverd.



- 1) Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoas especializadas.
As instruções de aparelhos com baterias que não possam substituídas deverão indicar o seguinte:
Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas.
- 2) Use apenas com a unidade de alimentação ZL-005L0501000EU02.
- 3) Aviso: Para recarregar a bateria, use apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com este aparelho.
- 4) Características técnicas do carregador USB:
Especificações: 5,0V === 1,0A

Informação publicada	Valor e precisão	Unidade
Nome ou marca comercial e morada do fabricante.	Shenzhen Zhongli Power Technology Co., Ltd. Bldg. F 2-4 Layer, Li Hao Yongda High-Tech Park Gongming ST, Guangming New District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PR China	
Número do modelo	ZL-005L0501000EU02	
Voltagem de entrada	100-240	V
Frequência de entrada AC	50/60	Hz
Voltagem de saída	DC5	V
Corrente de saída	1	A
Potência de saída	5	W
Eficiência ativa média	≥ 75,88	%
Eficiência com pouca carga (25%)	≥ 75,15	%
Consumo de energia sem carga	≤ 0,1	W

5) Aviso quanto à bateria:

- Não coloque os terminais em curto-circuito.
- Deve prestar atenção aos aspetos ambientais de eliminação da bateria. Não atire pilhas gastas para o caixote do lixo. Por favor, contacte o seu revendedor para proteger o ambiente.
- As pilhas (pilhas instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, tal como a luz solar, fogo ou semelhante.
- Se ocorrer um derrame da bateria, evite o contacto com a pele. Isole a bateria com derrame num saco de plástico selado e elimine-a, seguindo as instruções da protecção ambiental.
- Se ocorrer o contacto com a pele, membranas mucosas ou olhos, passe bem por água e contacte o seu médico ou oftalmologista.
- AVISO: Para recarregar a bateria, use apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com este aparelho

Nature & Découvertes
11 rue des Etangs Gobert
78000 Versailles (France)
www.natureetdecouvertes.com



Conforme aux normes européennes.
Compliant with European standards.
Conforme con las normas europeas.
In overeenstemming met Europese normen.
Em conformidade com as normas europeias.



Ce produit doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique.
This product must be collected by a specialist service and must not be disposed of with household waste.
Este producto debe ser recolectado por un sector específico y no debe ser lanzado en un contenedor convencional.
Dit product moet op een specifieke manier worden opgehaald en mag niet in een traditionele vuilnisbak worden gegooid.
Este produto deve ser coletado por um setor específico e não deve ser jogado em um recipiente convencional.